



Gymnastique

Guide
Explicatif



À propos des guides explicatifs

Publiés en juillet 2015, les Guides explicatifs des sports présentent en détail chaque sport qui sera pratiqué en compétition aux Jeux Olympiques de Rio 2016. Ils fournissent également des informations dans des domaines fondamentaux pour les athlètes alors qu'ils continuent à se préparer. Chaque guide est divisé en plusieurs sections. Ces guides comportent les sections suivantes :

- Une présentation générale de Rio de Janeiro et des Jeux
- Des informations sportives spécifiques sur des sujets tels que le format et le calendrier des compétitions, l'entraînement et les critères de qualification
- Des informations d'ordre général concernant notamment les transports et l'hébergement
- Une annexe contenant les coordonnées des principaux organismes, un calendrier de compétition par journée couvrant tous les sports, ainsi que les cartes et les plans correspondants

Toutes les informations contenues dans ce guide explicatif sont correctes au moment de sa publication en juillet 2015. Veuillez cependant noter qu'elles pourront être modifiées entre cette date et les Jeux. Il est conseillé aux CNO de consulter le NOCnet du CIO (<http://extranet.olympic.org/nocnet>) et l'Exchange de Rio 2016 (<https://rioexchange.rio2016.com>) pour les mises à jour importantes sur des sujets tels que les critères de qualification et le calendrier de compétition.

Le guide détaillé à l'attention des directeurs d'équipes, couvrant les plans relatifs à tous les sports olympiques pendant les Jeux, sera envoyé aux CNO en juin 2016.



Bienvenue sur le guide explicatif de Gymnastique des Jeux Olympiques de 2016 à Rio. Au nom de Rio 2016, je suis heureux de vous présenter ce document, dont le contenu a été produit en étroite collaboration avec la Fédération Internationale de Gymnastique et le CIO.

Signe de notre engagement en faveur du développement durable, ces guides sont présentés uniquement sous format électronique. En outre, ils ont été développés pour une version mobile ; il s'agit d'une caractéristique innovante que Rio 2016 a utilisée pour rendre les informations plus pratiques et accessibles sur une variété d'appareils.

Hôte des premiers Jeux sur le sol sud-américain, Rio 2016 s'engage à présenter le sport à son plus haut niveau de perfection au milieu des magnifiques paysages que Rio de Janeiro a à offrir. Une variété de sites de compétition et d'entraînement, y compris des installations nouvelles ou rénovées, offriront aux athlètes les meilleures conditions pour exceller sur un terrain de jeu équitable et sûr.

En outre, l'hébergement et les installations du Village Olympique fourniront un environnement attrayant et offriront les meilleurs services pour répondre aux besoins des athlètes et des chefs d'équipe pendant leur séjour à Rio de Janeiro. De nouveaux services de transport relieront les quatre zones de compétition et les sites à travers Rio pour offrir un accès facile partout dans la ville pendant les Jeux.

Nous espérons que ce guide fournira toutes les informations nécessaires pour préparer votre participation aux Jeux en août 2016. Nous nous réjouissons de vous accueillir dans la ville merveilleuse pour ce qui sera, nous en sommes sûrs, une expérience mémorable.

MEILLEURES SALUTATIONS,

A handwritten signature in black ink that reads "Rodrigo Garcia". The signature is written in a cursive, flowing style.

RODRIGO GARCIA

Directeur des sports de Rio 2016

Sommaire

Introduction.....	6
Bienvenue à Rio 2016	7
Rio, hier et aujourd’hui	7
Patrimoine Olympique de la ville	8
Rio 2016	8
Après les Jeux.....	12
Vue d’ensemble de la Gymnastique	13
La Gymnastique aux Jeux Olympiques	14
Règlement.....	15
Gymnastique Artistique	17
La compétition de Gymnastique Artistique.....	18
Format de la compétition	18
Calendrier de la compétition de Gymnastique Artistique	19
Trampoline	22
La compétition de Trampoline	23
Format de la compétition	23
Calendrier de la compétition de Trampoline	25
Gymnastique Rythmique	26
La compétition de Gymnastique Rythmique.....	27
Format de la compétition	27
Calendrier de la compétition de Gymnastique Rythmique	28
Sites de compétition et d’entraînement.....	29
Site de compétition	30
Site d’entraînement.....	31

Informations générales	32
Accréditation.....	33
Billets et places accréditées.....	36
Hébergement.....	36
Transport.....	38
Services médicaux.....	39
Contrôle antidopage.....	41
Informations sportives.....	42
Médailles et diplômes.....	43
Qualification et inscriptions.....	44
Annexe	45
Comité d'organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques de Rio 2016 (Rio 2016).....	46
Comité International Olympique (CIO).....	47
Fédération Internationale de Gymnastique (FIG).....	47
Confederação Brasileira de Ginástica (CBG).....	48
Calendrier des compétitions Olympiques par jour.....	49
Cartes	52



INTRODUCTION

Bienvenue à Rio 2016

Les Jeux Olympiques de 2016 à Rio démontreront la détermination de tous les Brésiliens à délivrer la plus grande fête sur terre, en réalisant fièrement, à travers le sport, la devise national du progrès. Ces pages offrent une brève introduction à Rio de Janeiro, son patrimoine Olympique, les plans de la ville pour les Jeux et les avantages qu'ils apporteront à Rio et au Brésil.

Rio, hier et aujourd'hui

L'ancienne capitale du Brésil, Rio de Janeiro, se trouve dans l'état du même nom sur la bande sud-est de la côte Atlantique du pays. C'est l'une des villes les plus visitées de l'hémisphère Sud. En janvier 1502, la deuxième expédition exploratoire des Portugais, dirigée par le capitaine Gaspar de Lemos, a atteint la baie de Guanabara. La légende veut qu'il entra dans la baie en croyant que c'était un fleuve, alors il a nommé ce dernier Rio de Janeiro, traduit par « Fleuve de janvier ».

Rio est une ville de carte postale, avec ses montagnes verdoyantes, ses lacs, ses océans bleus et ses kilomètres de plages de sable blanc. Elle abrite le Pain de Sucre, le stade Maracanã, la baie de Guanabara et, dominant tout cela, la statue du Christ Rédempteur. Il n'est pas étonnant que Rio soit connue comme la « ville merveilleuse ». La gentillesse des *cariocas* (comme on appelle les habitants de Rio) se voit dans les rues, dans les bars et sur la plage.

CLIMAT

Rio de Janeiro dans son ensemble bénéficie d'un climat doux et modéré pendant le mois d'août hivernal. Selon les statistiques de ces dernières années, les athlètes peuvent s'attendre à une moyenne haute quotidienne d'environ 21-22° C (70-72° F) dans le Village Olympique. En moyenne, l'humidité relative varie d'un minimum d'environ 60 % à un maximum d'environ 80 % au cours de cette période. La pluviométrie moyenne mensuelle en août est de 42 millimètres ; les vents dominants proviennent du sud-ouest et du sud-est. L'ensoleillement moyen à Rio de Janeiro au moment des Jeux (août et septembre) est de 6h00 à 18h00.

RIO DE JANEIRO EN 2016

POPULATION :

6 453 682, estimations 2014

LANGUE OFFICIELLE :

Portugais

MONNAIE :

Real/reais (pluriel)

HEURE LOCALE :

Temps moyen de Greenwich (GMT) -3

Surface:

1 197 km² (Brésil : 8 515, 767 km²)

LATITUDE ET LONGITUDE :

22°54'10 "S, 43°12'27" W

ALTITUDE :

2m

GOVERNEMENT :

Prefeitura do Rio de Janeiro

www.rio.rj.gov.br

Patrimoine Olympique de la ville

Le Brésil est une nation qui a le sport dans le sang et a toujours été un sérieux concurrent aux Jeux Olympiques. Non content de simplement prendre part, le pays a longtemps rêvé d'accueillir la plus grande manifestation sportive du monde. La première candidature du Brésil a eu lieu en 1932 pour héberger les Jeux de 1936, mais Rio de Janeiro n'a pas pu aller au-delà de la phase initiale de sélection du Comité International Olympique. Soixante ans plus tard, Brasília fut candidate aux Jeux de 2000, jusqu'à ce que sa candidature soit retirée au cours de la première phase. Mais les espoirs brésiliens n'ont pas été anéantis, enracinés comme ils l'étaient dans une profonde croyance en la valeur des Jeux et avec la certitude que les accueillir stimulerait les efforts de développement national. Avec un engagement ferme et indéfectible, chaque candidature prenait une direction de plus en plus clairement définie.

Rio de Janeiro a ensuite tenté d'accueillir les Jeux Olympiques de 2004, mais encore une fois n'ira pas au-delà de la phase initiale de sélection. L'assemblée générale du Comité a pris la décision stratégique de se concentrer sur une candidature de Rio pour les Jeux Panaméricains de 2007, avec l'engagement d'en faire les plus grands et les meilleurs Jeux à n'avoir jamais eu lieu. Les compétiteurs et les gestionnaires étaient déterminés à s'efforcer de veiller à ce que la crème des athlètes brésiliens concourt sur le sol national, lors d'un événement vraiment impressionnant dans des arènes de pointe. En même temps, Rio préparait sa candidature pour les Jeux de 2012, où la ville était face à une concurrence féroce. Malgré la qualité reconnue de sa candidature, elle a été éliminée de la liste finale des villes candidates.

Les candidatures pour 2004 et 2012 de Rio faisaient partie d'un processus continu dans lequel les points positifs de la ville étaient renforcés et les points faibles traités, afin de fournir une structure pour la prochaine candidature Olympique. En 2007, les organisateurs des Jeux Panaméricains ont dépassé toutes les attentes, en offrant la meilleure édition de l'histoire de ces jeux. La capacité d'organiser et de promouvoir un événement sportif majeur avait été prouvée, et la reconnaissance pour tous les efforts déployés ne tarda pas à arriver : le 2 octobre 2009, après une campagne difficile, Rio de Janeiro gagna le droit d'accueillir les Jeux Olympiques et Paralympiques de 2016, les premiers à se tenir sur le sol sud-américain.

Rio 2016

LES JEUX OLYMPIQUES EN BREF

SPORTS :

28

DISCIPLINES :

42

ÉPREUVES À MÉDAILLE :

306

ATHLÈTES :

10 903

SITES DE COMPÉTITION :

37

JOURS DE COMPÉTITION :

19

SESSIONS DE COMPÉTITION :

698

OUVERTURE OFFICIELLE DU VILLAGE OLYMPIQUE :

24 juillet 2016

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE :

5 août 2016

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE :

21 août 2016

SITES DE COMPÉTITION:

Un total de 37 sites de compétition, à travers quatre zones à Rio de Janeiro et les cinq villes du football, sera utilisé pour les Jeux Olympiques.

Zone de Barra

La zone de Barra sera le cœur des Jeux Olympiques de Rio 2016. Situé dans Zona Oeste (zone ouest), la zone sera un cadre magnifique pour les compétitions. Entourée de lagunes, de montagnes et de parcs, ce cadre naturel idyllique environnant hébergera les athlètes, et accueillera des milliers de spectateurs et visiteurs des Jeux. Le Village Olympique, le Parc Olympique de Barra, Riocentro, le CPP/CIRTV et les villages d'hébergement des médias sont tous situés dans la zone de Barra, qui hébergera 15 sites de compétition et où 16 sports se dérouleront.

Parc Olympique de Barra**CARIOCA ARENA 1 :**

Basketball

CARIOCA ARENA 2 :

Judo, Lutte (Lutte libre, Lutte gréco-romaine)

CARIOCA ARENA 3 :

Escrime, Taekwondo

CENTRE AQUATIQUE MARIA LENK :

Natation (Plongée, Natation synchronisée)

CENTRE OLYMPIQUE DE TENNIS :

Tennis

FUTURE ARENA :

Handball

RIO OLYMPIC ARENA :

Gymnastique (Artistique, Rythmique, Trampoline)

STADE AQUATIQUE OLYMPIQUE :

Natation (Natation, Water polo)

VÉLODROME OLYMPIQUE DE RIO :

Cyclisme sur piste

Autres sites dans la zone de Barra :**PARCOURS OLYMPIQUE DE GOLF :**

Golf

PONTAL :

Cyclisme (Route - Contre-la-montre), Athlétisme (marche)

RIOCENTRO - PAVILLON 2 :

Haltérophilie

RIOCENTRO - PAVILLON 3 :

Tennis de table

RIOCENTRO - PAVILLON 4 :

Badminton

RIOCENTRO - PAVILLON 6 :

Boxe

ZONE DE COPACABANA

Copacabana est l'un des quartiers les plus célèbres de Rio de Janeiro. Situé dans la *Zona Sul*, ou zone sud, le quartier bénéficie d'une belle plage en forme de croissant qui s'étend sur plus de quatre kilomètres et est une des images les plus saisissantes de la ville. Le dimanche, les voies de l'*Avenida Atlântica* — l'avenue en bord de mer — sont fermées aux voitures, afin que la population *carioca* et les visiteurs puissent profiter de l'agréable atmosphère de promenade. Les familles et les personnes de tous âges peuvent pratiquer du sport, nager dans l'océan ou simplement se détendre : c'est l'esprit de Copacabana. Avec ses plages de renommée mondiale, ses belles montagnes et les monuments reconnaissables dans le monde entier, notamment le Pain de sucre et le Corcovado, la zone de Copacabana sera le cadre idéal pour les compétitions sur route. Avec une population de presque 2 millions de personnes, les épreuves bénéficieront certainement d'une ambiance authentiquement *carioca*. Copacabana hébergera 4 quatre sites de compétition, et sept (7) sports s'y dérouleront.

BEACH VOLLEYBALL ARENA :

Volleyball (Beach Volleyball)

FORT DE COPACABANA :

Natation (Marathon de natation), Triathlon, Cyclisme (Route - Course sur route)

STADE DE LAGOA :

Canoë (Course en ligne), Aviron

MARINA DA GLÓRIA :

Voile

ZONE DE DEODORO

Situé dans la partie ouest de Rio, la zone de Deodoro est reliée au centre ville et au-delà par des lignes de train. La construction des sites pour les Jeux Panaméricains de Rio 2007 a entraîné une augmentation du nombre de jeunes pratiquant du sport, et il est prévu que ce niveau de participation augmente davantage avec l'ouverture de nouveaux sites pour les jeux de Rio 2016. Deodoro hébergera neuf (9) sites de compétition et 8 sports s'y dérouleront.

CENTRE AQUATIQUE DE DEODORO :

Pentathlon moderne (natation)

CENTRE OLYMPIQUE D'ÉQUITATION :

Sports équestres (Concours complet, Dressage, Saut d'obstacles)

STADE DE CANOË SLALOM :

Canoë (Slalom)

CENTRE DE MOUNTAIN BIKE :

Cyclisme (Vélo tout terrain)

CENTRE OLYMPIQUE DE HOCKEY :

Hockey

STADE DE DEODORO :

Pentathlon moderne (équitation, combiné), Rugby

CENTRE OLYMPIQUE DE BMX :

Cyclisme (BMX)

CENTRE OLYMPIQUE DE TIR :

Tir

YOUTH ARENA :

Basketball, Pentathlon moderne (escrime)

Zone de Maracanã

La zone de Maracanã comprend deux des sites les plus emblématiques de Rio : Le Maracanã et le Sambódromo, en plus du Stade Olympique, construit pour les Jeux Panaméricains de Rio 2007 et surnommé «Engenhão», d'après le quartier d'Engenho de Dentro, dans lequel il se trouve. La zone, bien que faisant partie de la *Zona Norte*, la zone Nord, est située à proximité du centre-ville. Des centaines de personnes visitent tous les jours le complexe du Maracanã, où ils profitent de ses espaces pour l'exercice physique, comme la marche et le jogging. Le Maracanã accueillera les cérémonies d'ouverture et de clôture des Jeux Olympiques, ainsi que le football. Le Maracanãzinho, adjacent au stade, accueillera la compétition de volley-ball. Le marathon (Athlétisme) et la compétition de tir à l'arc auront lieu dans le Sambódromo, tandis que le Stade Olympique hébergera l'Athlétisme et le Football. Au total, la zone de Maracanã hébergera cinq (5) sites Olympiques, et cinq (5) sports s'y dérouleront.

MARACANÃ :

Cérémonies d'ouverture et de clôture, Football

STADE OLYMPIQUE :

Athlétisme, Football

SAMBÓDROMO :

Tir à l'arc, Athlétisme (marathon)

MARACANÃZINHO :

Volleyball

Villes du Football

En plus de Rio de Janeiro, les épreuves de football auront lieu dans cinq autres villes, emportant les Jeux de Rio 2016 à travers le Brésil. Le tournoi bénéficiera de stades de classe mondiale, qui ont accueilli la Coupe du Monde de la FIFA en 2014.

STADE MARACANÃ ET STADE

OLYMPIQUE :

Rio de Janeiro

AMAZÔNIA ARENA :

Manaus

FONTE NOVA ARENA :

Salvador

STADE MANÉ GARRINCHA :

Brasília

MINEIRÃO :

Belo Horizonte

ITAQUERA ARENA :

São Paulo

AQUECE RIO

Aquece Rio («Rio s'échauffe») est le programme d'épreuves test pour les Jeux Olympiques. Les épreuves tests organisées par Rio 2016 seront sous le signe d'Aquece Rio, tandis que d'autres seront organisées par les fédérations sportives internationales respectives ou les fédérations sportives brésiliennes.

Au total, 45 épreuves tests auront été organisées lorsque s'achèvera le programme en mai 2016.

Le programme comprendra 34 épreuves tests Olympiques, six Paralympiques et quatre mixtes Olympiques et Paralympiques. Plus de 7 700 athlètes auront un avant-goût de la ville hôte et environ 16 000 bénévoles participeront aux épreuves tests, qui se dérouleront sur 156 jours de compétition au total.

Il y aura trois groupes d'épreuves, le premier entre juillet et octobre 2015, mettant l'accent sur les événements en plein air pour offrir aux athlètes les mêmes conditions climatiques que celles auxquelles on peut s'attendre au moment des Jeux. Le deuxième, de novembre 2015 à février 2016, mettra plus l'accent sur les épreuves en intérieur, tandis que le dernier, entre mars et mai 2016, permettra de finaliser les préparations.

Juste un an avant le début des Jeux, la Fédération Internationale de Volleyball (FIVB) a organisé la première épreuve test de 2015, la finale de la Ligue mondiale de la FIVB qui a eu lieu du 15 au 19 juillet dans le Maracanãzinho, suivie par l'épreuve Olympique et Paralympique de triathlon au Fort de Copacabana les 1er et 2 août ; les Championnats du monde juniors d'aviron au Stade de Lagoa, du 5 au 9 août ; et les épreuves équestres au Centre Équestre Olympique de Deodoro, du 6 au 9 août.

Les épreuves offrent une occasion importante de tester les aires de compétition et les systèmes de résultats, mais aussi d'intégrer toutes les parties prenantes concernées et de former les personnes qui seront chargées de gérer les épreuves pendant les Jeux.

Pour plus de détails sur le calendrier des épreuves tests, merci de vous rendre sur www.aquecerio.com/en.

Celebra

Celebra, le programme culturel de Rio 2016, consistera en une grande célébration de la culture brésilienne et internationale, principalement par le biais d'activités gratuites qui se tiendront dans les espaces publics, visant à élargir l'accès à la culture et à l'intégrer dans la vie quotidienne de la ville. Outre les installations interactives favorisant l'engagement auprès des Jeux de Rio 2016, il y aura un solide programme artistique, mettant l'accent sur les défenseurs de la culture nationale et internationale.

Le programme *Celebra* incarnera l'histoire brésilienne et l'emmènera dans la rue comme jamais auparavant. L'accès à la culture, au sens large, est au cœur de ce programme, divisé en six catégories : littérature, danse, musique, arts visuels, arts de la scène et vie quotidienne.

Après les Jeux

Les Jeux de Rio 2016 seront un catalyseur du changement à Rio de Janeiro et au Brésil, laissant une transformation positive et un héritage durable, non seulement en termes de sport, mais aussi pour la société, l'économie, l'infrastructure urbaine et l'environnement. Vous trouverez plus de détails sur l'héritage de Rio 2016 sur [Rio Exchange](#).

VUE D'ENSEMBLE DE LA GYMNASTIQUE

La Gymnastique aux Jeux Olympiques

La Gymnastique figurait au programme des premiers Jeux Olympiques modernes en 1896 et fait partie des cinq sports à y avoir toujours figuré depuis lors. Le sport a évolué considérablement au cours des 119 dernières années de 119 et se divise maintenant en trois disciplines dans le programme Olympique.

Le terme **Gymnastique Artistique** est d'abord apparu au XIXe siècle pour caractériser la Gymnastique d'un style plus libre que celle pratiquée pour l'entraînement militaire. Les compétitions de Gymnastique commencèrent à se multiplier rapidement dans les écoles et les clubs d'Athlétisme en Europe et furent inscrites aux Jeux de 1896. Entre sa première apparition aux Jeux d'Athènes et les années 1920, le sport a évolué vers ce que nous considérons comme la Gymnastique moderne. Les premiers représentants brésiliens étaient João Luiz Ribeiro et Claudia Magalhães aux Jeux de Moscou en 1980. Pour plus de détails sur la Gymnastique Artistique à Rio 2016, voir [p17](#).

Le **Trampoline** date des années 1930, quand le premier Trampoline moderne a été construit par George Nissen et Larry Griswold à l'Université de l'Iowa. Le Trampoline a été d'abord utilisé pour l'entraînement des acrobates, des astronautes et des athlètes, puis est finalement devenu un sport de compétition à part entière et a fait ses débuts Olympiques aux Jeux de Sydney en 2000. Pour plus de détails sur le Trampoline à Rio 2016, voir [p22](#).

La **Gymnastique Rythmique** est apparue sous une forme primitive au XIXe siècle et évolua en intégrant des éléments de danse classique, de techniques de musculation allemandes et de systèmes d'exercices suédois. La Fédération Internationale de Gymnastique a reconnu la Gymnastique Rythmique comme discipline officielle en 1963, 21 ans avant que la discipline fasse ses débuts Olympiques aux Jeux de Los Angeles en 1984. Cette même année, Rosane Favilla est devenue la première gymnaste rythmique à représenter le Brésil. Pour plus de détails sur la Gymnastique Rythmique à Rio 2016, voir [p26](#).

PERSONNEL CLÉ

Toutes les disciplines :

Équipe de gestion de la compétition de Rio 2016

Directrice de la compétition de Gymnastique	Naomi Valenzo (MEX)
Directeur des résultats sur le site	à déterminer

Gymnastique Artistique :

Fédération Internationale de Gymnastique (FIG)

Délégués techniques	Steve Butcher (USA) - Gymnastique Artistique hommes Nellie Kim (BLR) - Gymnastique Artistique femmes
---------------------	---

Équipe de gestion de la compétition de Rio 2016

Directeur de la compétition de Gymnastique Artistique	Roberto Nassar (BRA)
---	----------------------

Trampoline :

Fédération Internationale de Gymnastique (FIG)

Délégué technique

Horst Kunze (GER)

Équipe de gestion de la compétition de Rio 2016

Directrice de la compétition de Trampoline

Mariana Accardo (BRA)

Gymnastique Rythmique :

Fédération Internationale de Gymnastique (FIG)

Déléguée technique

Nataliya Kuzmina (RUS)

Équipe de gestion de la compétition de Rio 2016

Directrice de la compétition de Gymnastique Rythmique

Leticia Barros (BRA)



Naomi Valenzo

Directrice de la compétition de Gymnastique, Rio 2016

Naomi est la vice-présidente du Comité Technique Féminin de la FIG, la présidente du Comité Technique Féminin de la Pan American Union et la vice-présidente de la Fédération Mexicaine de Gymnastique. Dans le cadre de ses rôles au Mexique, elle a été impliquée dans la gestion de la compétition de plusieurs événements de Gymnastique, comme les Championnats de Monde de Gymnastique Aérobic 2014 et les Jeux Panaméricains de 2011.

Pour obtenir les coordonnées du CIO, de Rio 2016, de la FIG et de la CBG, voir pp.46-48.

Règlement

Les compétitions de Gymnastique auront lieu conformément aux éditions des documents suivants qui seront en vigueur au moment des Jeux Olympiques :

LES DOCUMENTS SUIVANTS, tous disponibles sur www.fig-gymnastics.com/site/rules/main :

Statuts de la FIG

Règlement technique de la FIG

Normes des appareils de la FIG

Code de pointage (versions spécifiques à la discipline) et bulletins d'information pertinentes de la FIG

Règlement des juges (versions générales et spécifiques à la discipline) de la FIG

Règles de licence de la FIG

Décisions ultérieures du Comité Exécutif de la FIG

LA CHARTE OLYMPIQUE

(www.olympic.org/fr/charte-olympique/documents-rapports-etudes-publications)

Conformément à la Règle 46 de la Charte Olympique du CIO, la FIG sera responsable du contrôle et de la direction techniques de la compétition de Gymnastique aux Jeux Olympiques de Rio 2016.

TENUE ET ÉQUIPEMENTS

La tenue et les équipements utilisés par les athlètes et les autres participants à la compétition de Gymnastique aux Jeux Olympiques doivent être conformes aux documents énumérés ci-dessous :

RÈGLEMENT TECHNIQUE DE LA FIG, CODE DE POINTAGE (VERSIONS SPÉCIFIQUES À LA DISCIPLINE) ET NORMES DES APPAREILS DE LA FIG

www.fig-gymnastics.com/site/rules/main

LA CHARTE OLYMPIQUE

www.olympic.org/fr/charte-olympique/documents-rapports-etudes-publications

Règle 50 - Publicité, démonstrations, propagande et texte d'application de la Règle 50

LES DIRECTIVES CONCERNANT LES IDENTIFICATIONS AUTORISÉES POUR LES JEUX DE LA XXXIE OLYMPIADE, RIO 2016

(distribué par le CIO à tous les CNO)



GYMNASTIQUE
ARTISTIQUE

La compétition de Gymnastique Artistique

La compétition de Gymnastique Artistique aux Jeux Olympiques de Rio 2016 se déroulera du samedi 6 août au jeudi 11 août et du dimanche 14 août au mardi 16 août 2016 à Rio Olympic Arena, située dans la zone de Barra. La compétition comprendra 14 épreuves à médailles, résumées ci-dessous :

ÉPREUVES À MÉDAILLE	
Hommes (8)	Femmes (6)
Compétition par équipes	Compétition par équipes
Concours multiple individuel	Concours multiple individuel
Exercice au sol	Saut de cheval
Cheval d'arçons	Barres asymétriques
Anneaux	Poutre
Saut de cheval	Exercice au sol
Barres parallèles	
Barre fixe	

Au total, 196 athlètes pourront participer à la compétition de Gymnastique Artistique Olympique. Ce chiffre comprend 96 hommes et 96 femmes, plus deux (2) places — un (1) homme et une (1) femme — allouées au pays hôte et deux (2) places pour la commission tripartite — un (1) homme et une (1) femme. Pour les renseignements concernant les critères de qualification, voir [p44](#).

Format de la compétition

La compétition de Gymnastique Artistique comprendra quatre (4) phases : qualifications, finales par équipes, finales du concours multiple individuel et finales individuelles par agrès.

Pendant la phase de qualification, tous les gymnastes concourent soit dans le cadre d'une équipe de cinq (5) gymnastes soit en individuel dans le cadre d'un groupe mixte. Les résultats sont utilisés pour déterminer les qualifications pour toutes les finales. Les scores de qualification ne sont pas reportés pour les finales.

Les huit (8) équipes hommes et femmes les mieux classées dans la phase de qualification disputent les finales par équipes (y compris toutes les équipes à égalité pour la huitième (8ème) place après que les règles Olympiques de départage ont été appliquées), auxquelles participent trois (3) des cinq (5) membres de chaque équipe à chaque agrès. Les équipes s'affrontent de nouveau sur tous les agrès et sont classées en fonction du score total de l'équipe.

Les 24 hommes et femmes les mieux classés dans la phase de qualification disputent les finales de concours multiple individuel (y compris tous les gymnastes à égalité pour la 24^e place après que les règles Olympiques de départage ont été appliquées), à raison de deux (2) maximum par CNO. Les gymnastes passent à nouveau sur tous les agrès et sont classés en fonction de leur score individuel total.

Les huit (8) hommes et femmes les mieux classés à chaque agrès dans la phase de qualification se disputent la finale aux agrès (y compris tous les gymnastes à égalité pour la huitième (8^{ème}) place après que les règles de départage ont été appliquées), à raison de deux (2) maximum par CNO.

JUGES ET NOTATION

Un panel de neuf (9) juges évalue la prestation sur chaque agrès. Les juges sont divisés en panels afin de calculer le score final (« F »), qui est calculé comme suit :

$F = D + E - \text{pénalités (déductions neutres)}$

Le panel Difficulté, composé de deux (2) juges, calcule la note D qui évalue le contenu du programme.

Le panel Exécution, composé de cinq (5) juges, est responsable de la note « E », qui est déterminée par l'exécution du programme par le gymnaste. La note « E » est calculée en supprimant la plus élevée et la plus basse des notes attribuées et en faisant la moyenne des trois (3) notes restantes.

Les deux (2) autres membres du panel sont des juges de référence et font partie du Système des Juges de Référence qui a été introduit afin de mettre en place un système de correction automatique en cas de problèmes au niveau des notes « E ». La note « ER » est calculée en faisant la moyenne des notes des deux (2) juges de référence. Si l'écart entre la note « E » (moy.) et la note « ER » (moy.) dépasse les tolérances prédéfinies autorisées, la note « E » (moy.) sera remplacée par la moyenne entre la note « ER » (moy.) et la note « E » (moy.). Dans le cas contraire, la note « E » (moy.) demeure inchangée. Toutefois, si l'écart entre les notes des deux (2) juges de référence dépasse les tolérances prédéfinies autorisées, la note « ER » ne sera pas prise en compte et la note « E » (moy.) demeurera inchangée.

Calendrier de la compétition de Gymnastique Artistique

SAMEDI 06 AOÛT 2016 (JOUR 1), RIO OLYMPIC ARENA		
GA01	10h30 - 13h00	Qualifications - hommes, subdivision 1
GA02	14h30 - 17h00	Qualifications - hommes, subdivision 2
GA03	18h30 - 21h00	Qualifications - hommes, subdivision 3
DIMANCHE 07 AOÛT 2016 (JOUR 2), RIO OLYMPIC ARENA		
GA04 09h45 À 13h00	9h45 - 11h15	Qualifications - femmes, subdivision 1
	11h30 - 13h00	Qualifications - femmes, subdivision 2
GA05	14h30 - 16h00	Qualifications - femmes, subdivision 3

GA06	17h30 - 19h00	Qualifications - femmes, subdivision 4
GA07	20h30 - 22h00	Qualifications - femmes, subdivision 5
LUNDI 08 AOÛT 2016 (JOUR 3), RIO OLYMPIC ARENA		
GA08 16h00 - 19h00	16h00 - 18h40	Compétition par équipes - hommes - finale
	18h45 - 19h00	Compétition par équipes - hommes - cérémonie des vainqueurs
MARDI 09 AOÛT 2016 (JOUR 4), RIO OLYMPIC ARENA		
GA09 16h00 - 18h15	16h00 - 17h55	Compétition par équipes - femmes - finale
	18h00 - 18h15	Compétition par équipes - femmes
MERCREDI 10 AOÛT 2016 (JOUR 5), RIO OLYMPIC ARENA		
GA10 16h00 - 18h45	16h00 - 18h30	Concours multiple individuel - hommes Finale
	18h35 - 18h45	Concours multiple individuel - hommes cérémonie des vainqueurs
JEUDI 11 AOÛT 2016 (JOUR 6), RIO OLYMPIC ARENA		
GA11 16h00 - 18h10	16h00 - 17h55	Concours multiple individuel - femmes finale
	18h00 - 18h10	Concours multiple individuel - femmes cérémonie des vainqueurs
DIMANCHE 14 AOÛT 2016 (JOUR 9), RIO OLYMPIC ARENA		
GA12 14h00 - 17h00	14h00 - 14h30	Exercices au sol - hommes - finale
	14h35 - 14h45	Exercices au sol - hommes - cérémonie des vainqueurs
	14h45 - 15h15	Saut de cheval - femmes - finale
	15h20 - 15h30	Saut de cheval - femmes - cérémonie des vainqueurs
	15h30 - 16h00	Cheval d'arçons - hommes - finale
	16h05 - 16h15	Cheval d'arçons - hommes - cérémonie des vainqueurs
	16h15 - 16h45	Barres asymétriques - femmes - finale
	16h50 - 17h00	Barres asymétriques - femmes - cérémonie des vainqueurs
LUNDI 15 AOÛT 2016 (JOUR 10), RIO OLYMPIC ARENA		
GA13 14h00 - 16h15	14h00 - 14h30	Anneaux - hommes - finale
	14h35 - 14h45	Anneaux - hommes - cérémonie des vainqueurs
	14h45 - 15h15	Poutre - femmes - finale
	15h20 - 15h30	Poutre - femmes - cérémonie des vainqueurs
	15h30 - 16h00	Saut de cheval - hommes - finale
	16h05 - 16h15	Saut de cheval - hommes - cérémonie des vainqueurs

MARDI 16 AOÛT 2016 (JOUR 11), RIO OLYMPIC ARENA		
GA14 14h00 - 16h15	14h00 - 14h30	Barres parallèles - hommes - finale
	14h35 - 14h45	Barres parallèles - hommes - cérémonie des vainqueurs
	14h45 - 15h15	Exercices au sol - femmes - finale
	15h20 - 15h30	Exercices au sol - femmes - cérémonie des vainqueurs
	15h30 - 16h00	Barre fixe - hommes - finale
	16h05 - 16h15	Barre fixe - hommes - cérémonie des vainqueurs
MERCREDI 17 AOÛT 2016 (JOUR 12), RIO OLYMPIC ARENA		
GY01	13h00 - 15h00	Gala

TRAMPOLINE

La compétition de Trampoline

La compétition de Trampoline aux Jeux Olympiques de Rio 2016 se déroulera le vendredi 12 août et le samedi 13 août 2016 à Rio Olympic Arena. Le premier (1er) jour sera consacré à l'épreuve individuelle féminine et la deuxième (2ème) journée à l'épreuve individuelle masculine. La compétition comprendra deux (2) épreuves à médailles, résumées ci-dessous:

ÉPREUVES À MÉDAILLE	
Hommes (1)	Femmes (1)
Compétition individuelle	Compétition individuelle

Au total, 32 athlètes pourront participer à la compétition Olympique de Trampoline. Ce chiffre comprend 14 hommes et 14 femmes, plus une (1) place allouée au pays hôte (homme ou femme) et une (1) place pour la commission tripartite (homme ou femme). Pour les renseignements concernant les critères de qualification, voir [p44](#).

Format de la compétition

La compétition hommes et la compétition femmes ont le même format : les gymnastes avec les huit (8) meilleures notes à la fin du tour de qualification vont en finale (y compris tous les gymnastes à égalité pour la huitième (8ème) place après que les règles Olympiques de départage ont été appliquées). L'ordre de départ pour la finale sera dans l'ordre du mérite : le gymnaste avec le score le plus bas dans le tour de qualification passant en premier. Les finales se déroulent avec départ à zéro (0).

CARTES DE COMPÉTITION

Les cartes de compétition devront être remises à l'heure et à l'endroit spécifiés par le Comité d'Organisation, autrement le gymnaste ne peut pas commencer. Le secrétaire en chef est chargé de veiller à ce qu'elles soient données aux juges de la difficulté au moins deux (2) heures avant le début de la compétition.

Les éléments du premier (1er) programme doivent être écrits sur la carte de compétition. Chacun des éléments requis doit être marqué d'un astérisque (*). Les éléments du deuxième (2ème) programme doivent également être écrits sur la carte de compétition avec la valeur de difficulté de chaque élément.

Tour de qualification

Il y a deux (2) programmes dans le tour de qualification, avec 10 éléments différents dans chaque programme.

Le premier (1er) programme comprend des éléments libres et des exigences particulières. Deux (2) des éléments choisis par le gymnaste seront notés pour leur difficulté dans le score du programme ; ces éléments ne peuvent pas être répétés dans le deuxième (2e) programme libre sans encourir de pénalité. La difficulté de ces éléments sera ajoutée à la note d'exécution plus au temps de vol pour donner le total pour le programme.

Le deuxième (2e) programme est un programme libre. Aucun des éléments déjà notés pour la difficulté dans le premier (1er) programme ne peut être répété, autrement la difficulté de ces éléments ne sera pas prise en considération pour le calcul dans le deuxième (2ème) programme. La note d'exécution plus le temps de vol est ajoutée à la note de difficulté pour donner le total pour le programme.

FINALE

La finale consiste en un (1) programme libre, avec 10 éléments différents sans limitations, dans lequel la note d'exécution plus le temps de vol est ajoutée à la note de difficulté pour donner le total pour le programme.

JUGES ET POINTAGE

Un programme de Trampoline se caractérise par des chandelles élevées rythmées et continues, des éléments de sauts rotationnels et de tomber-ventre et tomber-dos, sans hésitation ni rebonds intermédiaires. Un programme de Trampoline doit être prévu pour montrer une variété d'éléments vers l'avant et vers l'arrière et vrilles ou non. Il doit montrer un bon contrôle, une belle forme, une belle exécution, de la hauteur et le maintien de la hauteur.

L'évaluation de l'exécution et de la difficulté est effectuée en dixièmes (10ème) de points. Le temps de vol est évalué au 1/1000 de seconde arrondie à 5/1000 de seconde.

Les juges doivent écrire leurs conclusions indépendamment les uns des autres. Lorsque le président du panel de juges donne le signal, toutes les notes des juges doivent être affichés simultanément.

Le président du panel de juges contrôle tous les aspects de la compétition ; il prend des décisions sur toutes les questions autres que l'exécution, la difficulté et la note de temps ; il exécute et communique ces décisions à tous les officiels concernés.

Panel de juges :

CJP	Président du panel de juges	1
NOTE E	Juges de l'exécution	5
NOTE D	Juges de la difficulté	2
TDV	Juge du temps de vol	1
	TOTAL	9

Pointage

Le score final (F) est calculé comme suit :

$$F = D + E - \text{pénalités (déductions neutres)}$$

Calendrier de la compétition de Trampoline

VENDREDI 12 AOÛT 2016 (JOUR 7), RIO OLYMPIC ARENA		
GT01 14h00 – 16h15	14h00 - 14h40	Compétition individuelle - femmes - 1er programme
	14h45 - 15h25	Compétition individuelle - femmes – 2ème programme
	15h35 - 16h00	Compétition individuelle - femmes - finale
	16h05 - 16h15	Compétition individuelle - femmes - cérémonie des vainqueurs
SAMEDI 13 AOÛT 2016 (JOUR 8), RIO OLYMPIC ARENA		
GT02 14h00-16h15	14h00 - 14h40	Compétition individuelle - hommes - 1er programme
	14h45 - 15h25	Compétition individuelle - hommes - 2ème programme
	15h35 - 16h00	Compétition individuelle - hommes - finale
	16h05 - 16h15	Compétition individuelle - hommes - cérémonie des vainqueurs



GYMNASTIQUE
RYTHMIQUE

La compétition de Gymnastique Rythmique

La compétition de Gymnastique Rythmique aux Jeux Olympiques de Rio 2016 se déroulera du vendredi 19 août au dimanche 21 août à Rio Olympic Arena. La compétition comprendra deux (2) épreuves à médailles, résumées ci-dessous :

ÉPREUVES À MÉDAILLE
Femmes (2)
Concours multiple individuel
Concours des ensembles

Au total, 96 athlètes pourront participer à la compétition de Gymnastique Rythmique Olympique. Ce chiffre comprend 89 femmes, plus six (6) places allouées au pays hôte et une (1) place pour la commission tripartite. Pour les renseignements concernant les critères de qualification, voir [p44](#).

Format de la compétition

Le concours multiple individuel commence par une phase de qualification. Les 10 gymnastes les mieux classées (y compris toutes les gymnastes à égalité pour la 10^e place une fois que les règles Olympiques de départage ont été appliquées) sur les 26 initiales vont en finale.

Le concours des ensembles commence également par une phase de qualification. Les huit (8) ensembles les mieux classés (y compris tous les ensembles à égalité pour la huitième (8^{ème}) place une fois que les règles Olympiques de départage ont été appliquées) sur les 14 initiaux vont en finale.

JUGES ET POINTAGE

Il y a deux (2) jurys pour la Gymnastique Rythmique, chacun avec quatre (4) et/ou cinq (5) juges. Les juges calculent le score final (« F »), qui est calculé comme suit :

$F = D + E - \text{pénalités (déductions neutres)}$

Le jury D attribue la note « D » pour difficulté (difficulté corporelle, combinaison de pas de danse, groupes techniques fondamentaux et autres groupes techniques, éléments dynamiques avec rotation et lancer, maîtrise d'engin et originalité). Quatre (4) juges évaluent la difficulté qui est donnée par la moyenne des deux (2) notes moyennes — la note la plus élevée et la note la plus faible sont supprimées.

Le jury E donne la note « E » pour l'exécution, en évaluant les composantes artistiques, comme l'unité de composition, la musique et le mouvement, l'expression corporelle et l'utilisation de l'espace ; les fautes techniques et les pénalités d'exécution. Cinq (5) juges évaluent l'exécution qui est donnée par la moyenne des trois (3) notes moyennes — la note la plus élevée et la note la plus faible sont supprimées.

Le Système des Juges de Référence a été introduit afin d'établir un système de correction

automatique en cas de problèmes avec des notes « D » et/ou « E ». Les juges RD doivent être assis l'un à côté de l'autre et s'entendre sur une note commune. La note « RE » est calculée en faisant la moyenne des notes des deux (2) juges de référence.

Si l'écart entre la note « D » (moy.) et la note « RD » dépasse les tolérances prédéfinies autorisées, la moyenne des scores « RD » et « D » formeront la note « D » finale.

Si l'écart entre la note « E » (moy.) et la note « RE » dépasse les tolérances prédéfinies autorisées, la moyenne des scores « RE » et « E » formeront la note « E » finale.

Calendrier de la compétition de Gymnastique Rythmique

VENDREDI 19 AOÛT 2016 (JOUR 14), RIO OLYMPIC ARENA		
GR01	10h30 - 13h26	Concours multiple individuel - qualification - rotation 1 et 2
GR02	15h00 - 17h47	Concours multiple individuel - qualification - rotation 3 et 4
SAMEDI 20 AOÛT 2016 (JOUR 15), RIO OLYMPIC ARENA		
GR03 10h00 - 11h10		Concours des ensembles - qualification - rotation 1
GR04 12h40 - 13h50		Concours des ensembles - qualification - rotation 2
GR05 15h20 - 17h50	15h20 - 15h52	Concours multiple individuel - finale - rotation 1
	15h53 - 16h25	Concours multiple individuel - finale - rotation 2
	16h26 - 16h58	Concours multiple individuel - finale - rotation 3
	16h59 - 17h31	Concours multiple individuel - finale - rotation 4
	17h35 - 17h50	Concours multiple individuel - finale - cérémonie des vainqueurs
DIMANCHE 21 AOÛT 2016 (JOUR 16), RIO OLYMPIC ARENA		
GR06 11h00 - 12h45	11h00 - 11h40	Concours des ensembles - finale - rotation 1
	11h50 - 12h30	Concours des ensembles - finale - rotation 2
	12h35 - 12h45	Concours des ensembles - finale - cérémonie des vainqueurs



SITES DE COMPÉTITION ET D'ENTRAÎNEMENT

Site de compétition

RIO OLYMPIC ARENA

Av. Embaixador Abelardo Bueno, 3.401/20
Barra da Tijuca

Rio Olympic Arena se trouve dans la zone de Barra. Les compétitions des disciplines de la Gymnastique Olympique — Artistique, Rythmique et Trampoline — ayant toutes lieu au même endroit pour la première fois dans l'histoire Olympique, la Gymnastique sera au cœur des Jeux de 2016. Le site a été construit pour les Jeux Panaméricains de Rio 2007 et a été spécialement conçu pour la Gymnastique. Il est actuellement le centre d'entraînement de Gymnastique Artistique pour l'équipe nationale brésilienne et, après les Jeux, il continuera à être un centre d'entraînement de Gymnastique. Rio Olympic Arena aura une capacité brute d'environ 13 000 places assises pour les trois (3) disciplines.

Aire de compétition

La compétition de Gymnastique Artistique se déroulera sur un podium de Gymnastique élevé de 80 cm au centre de l'arène.

La compétition de Trampoline se déroulera sur un podium de Gymnastique élevé de 80 cm au centre de l'arène. Les gymnastes auront le choix entre deux (2) trampolines placés en parallèle à 2 m de distance.

La compétition de Gymnastique Rythmique se déroulera sur un podium de Gymnastique élevé de 80 cm.

L'arène comprendra un système pour jouer la musique de sol des gymnastes. Tous les équipements seront présentés conformément au règlement de la FIG.

Installations

Pour la compétition de Gymnastique Artistique, il y aura deux (2) aires d'échauffement, une (1) pour les hommes et l'autre pour les femmes, situées près de l'aire de compétition. Elles comprendront également un podium de Gymnastique surélevé de 80 cm et un système de sonorisation pour jouer la musique de sol des gymnastes.

Pour la compétition de Gymnastique Rythmique, le tapis d'échauffement final sera situé à proximité du terrain de jeu. En outre, il y aura trois (3) tapis de GR dans les halls d'entraînement et d'échauffement à côté du site de compétition et trois (3) autres tapis de GR dans le site d'entraînement, chacun d'entre eux mesurant 13 m² avec une bordure de 50 cm conforme aux normes FIG.

Pendant le concours multiple individuel, quatre (4) autres tapis de GR seront mises de côté pour l'échauffement. Pendant le concours des ensembles, les sept (7) tapis de GR du site de compétition seront dédiés à l'échauffement. Les installations d'échauffement comprendront des systèmes de sonorisation pour jouer la musique de sol des gymnastes.

Pour la compétition de Trampoline, la zone d'échauffement sera située dans le même site près de la structure de l'aire de compétition et aura une hauteur minimale de 12 m.

Le site de compétition comprendra également les installations suivantes :

- vestiaires, toilettes et douches (séparés hommes/femmes)
- salons pour les athlètes et les officiels
- salons et zone de travail pour les officiels techniques
- services de restauration
- zone mixte, où les médias accrédités peuvent interviewer les athlètes après la compétition, et une salle de presse
- table de mesure avec balance
- barres et miroirs de danse classique
- balances
- comptoir d'informations sportives (pour plus de détails, voir [p42](#))
- installations médicales (pour plus de détails, voir [p41](#))
- tables de massage
- poste de contrôle du dopage (pour plus de détails, voir [p41](#))

Site d'entraînement

PARC DES ATHLÈTES

Av. Salvador Allende, s/nº
Barra da Tijuca - RJ

L'entraînement pour la compétition de Gymnastique aura lieu au Parc des Athlètes, situé à une courte distance du Village Olympique.

Pour la Gymnastique Artistique et le Trampoline, le site sera ouvert pour l'entraînement du dimanche 24 juillet, le jour de l'ouverture du Village Olympique, au mardi 16 août. Pour la Gymnastique Rythmique, il sera ouvert jusqu'au dimanche 21 août.

Tous les équipements d'entraînement seront approuvés par la FIG et seront conformes à la Règle 50 et au texte d'application de la Règle 50 de la Charte Olympique du CIO.

Les installations au Parc des Athlètes comprendront :

- quatre (4) ensembles, deux (2) pour les hommes et deux (2) pour les femmes (Gymnastique Artistique)
- trois (3) tapis de GR (Gymnastique Rythmique)
- quatre (4) trampolines (Trampoline)

Les sites d'entraînement comprendront les installations suivantes :

- | | | |
|---|--|----------------------------|
| • réception | • vestiaires et douches | • services de restauration |
| • comptoir d'informations sportives | (séparés hommes/femmes) | • installations médicales |
| • salons pour les athlètes et les officiels | • entreposage des équipements sportifs | |
| | • zone de physiothérapie | |



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Accréditation

L'accréditation est le processus d'identification des individus et de leurs rôles aux Jeux Olympiques, tout en garantissant qu'ils bénéficient des accès appropriés pour s'acquitter de leurs rôles. L'accréditation garantit également que tous les participants aux Jeux se voient accorder l'entrée au Brésil pour les Jeux. Un résumé de base de la procédure d'accréditation est donné ci-dessous ; vous trouverez tous les détails dans les documents de demande d'accréditation qui seront disponibles sur [Rio Exchange](#) en décembre 2015 et distribué par Rio 2016 aux CNO en janvier 2016.

CALENDRIER DE L'ACCRÉDITATION

La date limite pour les demandes d'accréditation est le 29 avril 2016 à 23h59 heure de Rio de Janeiro (GMT-3). La demande d'accréditation dûment remplie doit être soumise accompagnée d'une photographie acceptable.

Les CNO sont chargés de présenter toutes les demandes d'accréditation directement à Rio 2016. Pour assurer la conformité avec les principes de protection des données, toutes les demandes doivent être soumises via le module d'accréditation électronique sur le système de gestion de Jeux.

Formulaires de conditions d'éligibilité

Comme requis par le CIO et conformément à la règle 40 de la Charte Olympique, tous les individus soumis aux catégories d'accréditation suivantes des CNO doivent remplir un formulaire de conditions d'éligibilité (ECF), et accepter de se conformer aux règles du CIO et de la Fédération internationale (FI) concernant la participation aux Jeux :

- AA – athlètes
- AC - Chef de mission, chefs de mission adjoints, attaché Olympique
- Ao - officiels d'équipes principaux et supplémentaires (y compris les palefreniers)
- P - athlètes remplaçants, entraîneurs personnels et partenaires d'entraînement
- CNO - Président et secrétaire général du CNO, toutes les catégories de dignitaires (y compris l'entourage), les propriétaires de chevaux du CNO, les chauffeurs du CNO
- CNO** - invités accompagnant des personnes de la catégorie CNO (le cas échéant)

Sans un formulaire signé, les athlètes mineurs ne seront pas en mesure de concourir, et les officiels mineurs ne seront pas éligibles à l'accréditation aux Jeux Olympiques de Rio 2016.

VOICI LES DATES CLÉS D'ACCREDITATION POUR LES ATHLÈTES, LES OFFICIELS ET LES DIGNITAIRES :

DATE	S'APPLIQUE À	ACTIVITÉ
Dès le 4 janvier 2016	TOUS	Module ECR ouvert pour la soumission des candidatures des athlètes, officiels d'équipe et dignitaires (Aa, Ac, Ao, P, CNO, CNO **)
29 avril 2016	TOUS	Date limite pour les CNO pour soumettre toutes les demandes d'accréditation des athlètes, officiels d'équipe et dignitaires (Aa, Ac, Ao, P, CNO, CNO**) à Rio 2016 via le module ECR
Juin 2016	TOUS	Rio 2016 produit et distribue des cartes provisoires (PVC), y compris celles pour la presse accréditée par les CNO, aux CNO
1er juin 2016	ATHLÈTES	Ouverture du module d'Inscriptions sportives (SEQ) pour les soumissions d'inscriptions sportives
18 juillet 2016	ATHLÈTES	Date limite des CNO pour soumettre les inscriptions sportives à Rio 2016 via le module SEQ

CARTES PROVISOIRES (PVCs)

Rio 2016 va produire des cartes provisoires pour tous les délégués des CNO dont la participation aux Jeux a été confirmée lors des réunions préliminaires d'enregistrement des délégations. Le processus de production et de distribution commencera dès que les réunions préliminaires d'enregistrement des délégations seront terminées.

Les détenteurs de cartes provisoires (PVC) ou de Cartes d'identité Olympique et d'accréditation Olympique (CIAO – la PVC une fois qu'elle a été validée) peuvent entrer au Brésil de multiples reprises du 5 juillet 2016 jusqu'au 28 octobre 2016 sur présentation de leur carte et d'un document de voyage valide, (passeport ou carte d'identité nationale pour les ressortissants de Mercosur), sans avoir besoin d'un visa d'entrée séparé. Rio 2016 travaillera avec les compagnies aériennes et les services d'immigration dans le monde entier pour s'assurer que toutes les autorités nécessaires aient conscience que la carte provisoire peut être utilisée comme exemption de visa pour voyager au Brésil pour les Jeux.

Notez que la carte provisoire ne servira pas d'exemption de visa ou de visa de transit pour aucun autre pays. Les personnes transitant par un autre pays sont chargées d'obtenir les documents d'entrée et de transit nécessaires.

Les personnes utilisant leur PVC ou leur CIAO validée comme un document d'entrée doivent s'assurer que leur document de voyage est valable au-delà du 31 décembre 2016, et que c'est le même document qui a été fourni à Rio 2016 lors de la demande d'accréditation.

VALIDATION DE L'ACCREDITATION

Les personnes arrivant au Brésil par l'aéroport international Tom Jobim (GIG) de Rio de Janeiro seront en mesure de faire valider leur carte provisoire à l'aéroport, sous réserve que la réunion d'enregistrement de la délégation de leur CNO ait eu lieu. Des comptoirs de validation seront situés dans les deux terminaux après l'immigration et avant la récupération des bagages.

Les personnes arrivant par d'autres points d'entrée (y compris l'aéroport domestique Santos Dumont ou les aéroports des villes coorganisatrices des compétitions de football) doivent se rendre au principal centre d'accréditation approprié pour compléter le processus de validation de l'accréditation. Chacun doit être présent en personne au centre d'accréditation pour terminer le processus de validation. Les personnes doivent apporter leur carte provisoire et la pièce d'identité valide fournie à Rio 2016 dans la demande d'accréditation.

Installations d'accréditation

Les centres d'accréditation et les bureaux d'accréditation sur site sont placés à des endroits stratégiques sur les sites olympiques officiels. Le principal centre d'accréditation pour les délégations des CNO sera le Centre d'accueil du Village Olympique. Veuillez noter que seuls les services de validation des PVC seront fournis aux comptoirs d'accréditation à l'aéroport international Tom Jobim. Des services d'accréditation complets seront disponibles dans les centres d'accréditation des villes coorganisatrices des compétitions de football.

LE TABLEAU CI-DESSOUS RÉPERTORIE TOUTES LES INSTALLATIONS D'ACCREDITATION ET LES SERVICES FOURNIS.

INSTALLATION	ZONE	PRINCIPAL GROUPE DE CLIENTS	TYPE DE SERVICE	DATE DE DÉBUT DU SERVICE
Aéroport international Tom Jobim (Terminaux 1 et 2)	Maracanã	Tous	Validation	5 juillet 2016
Village Olympique (Centre d'accueil)	Barra	Athlètes et officiels d'équipe	Service complet	24 juillet 2016
CPP/CIRTV – Centre d'accréditation des médias	Barra	Presse écrite et audiovisuelle	Service complet	5 juillet 2016
Centre d'accréditation principal de Deodoro	Deodoro	Tous	Service complet	A confirmer*
Bureaux d'accréditation sur site sur les sites de compétition uniquement	Toutes les zones	Tous	Validation, réémission de cartes perdues/volées	A confirmer*

* À confirmer dans le Manuel d'accréditation des CNO de Rio 2016.

Billets et places accréditées

VENTE DES BILLETS PENDANT LES JEUX

Au moment des Jeux, les billets disponibles peuvent être achetés via www.rio2016.com ou à l'un des emplacements suivants :

- Village Olympique (billetterie sur l'esplanade du Village)
- Billetteries des sites de compétition (les billetteries fonctionneront les jours de compétition sur les sites concernés)

BILLETS DE SPORT GRATUIT

Les athlètes et officiels peuvent accéder aux tribunes des athlètes au cours des compétitions de leur propre discipline sans billet, sur présentation de leur Carte d'Identité et d'Accréditation Olympique (CIAO). Pour assister à des compétitions sur les sites dans des disciplines autres que la leur, les athlètes et officiels devront se procurer un billet.

Les chefs de mission des CNO peuvent demander des billets sportifs offerts pour les membres de leur délégation un jour avant l'épreuve par le biais d'un système électronique de demande de billets. Les billets offerts seront limités en nombre, et la demande devrait surpasser l'offre pour de nombreux sites. L'équipe des Relations et services aux CNO attribuera des billets en fonction de la disponibilité, de la taille de la délégation et de la participation du CNO dans le sport concerné. Les chefs de mission, ou leurs représentants disposant d'une procuration pour la billetterie, pourront retirer les billets auprès du centre des services aux CNO au Village Olympique le soir précédant les sessions.

Hébergement

Pendant les Jeux Olympiques de Rio 2016, le Village Olympique accueillera 18 000 athlètes et officiels d'équipe. Les athlètes, les officiels et les palefreniers résideront également dans des hébergements spécifiques aux palefreniers, dans des hôtels à travers le Brésil pour le football et dans l'hébergement des officiels d'équipe supplémentaires (ATO).

Un bref résumé du Village Olympique suit ci-dessous. Pour plus d'informations sur les services médicaux au Village Olympique et autres lieux d'hébergement, voir [p39](#).

VILLAGE OLYMPIQUE

Le Village Olympique est situé dans la zone de Barra, au sud-ouest de la ville, à 2 km de Riocentro et 3 km du Parc Olympique de Barra. Le Village ouvrira officiellement à 8h00 le 24 juillet 2016 et fermera à 18h00 le 24 août 2016.

Le Village Olympique aura une esplanade et une zone résidentielle. La zone résidentielle est réservée aux résidents. Elle contient des installations d'hébergement, de loisirs et de restauration ainsi que des services de transport aux sites d'entraînement et de compétition. L'esplanade du Village et les zones résidentielles seront séparées par une barrière de sécurité et un contrôle d'accès. Les invités peuvent entrer dans la zone résidentielle depuis l'esplanade du Village uniquement s'ils sont accompagnés à tout moment par un résident du Village avec « R » sur son accréditation.

A partir de 08h00 le 24 juillet, et une fois que les DRM et les états des lieux sont terminés pour un CNO, tous les athlètes et officiels d'équipe de ce CNO résidant dans le Village Olympique peuvent arriver au Centre d'accueil, où leur équipement et leurs bagages seront contrôlés.

Hébergement

Les athlètes et officiels seront logés dans 31 immeubles de 17 étages chacun, divisés en sept blocs résidentiels. Les appartements ont entre deux et cinq chambres et jusqu'à neuf lits. Tous les espaces de vie seront dotés de mobilier textile (canapé et poufs), d'une table basse ainsi que d'une télévision couvrant les épreuves Olympiques et d'un accès internet Wi-Fi gratuit.

Services et centres résidentiels

Il y aura un centre de services résidentiels dans chacun des sept blocs résidentiels, avec trois centres ouverts 24h sur 24. Chaque centre résidentiel offrira une réception et un service semblable à celui d'un hôtel qui permettra de résoudre les problèmes liés aux services d'hébergement dans le Village Olympique, notamment les demandes de services ménagers, les questions de maintenance et les clés perdues. Ils offriront également un service de conciergerie, des terminaux Info + avec accès internet et un salon et des salles de réunion.

Le Village Olympique aménagera un centre œcuménique pour la prière et la méditation. Il sera composé de représentants des religions suivantes : bouddhisme, christianisme, hindouisme, islam, judaïsme, ainsi qu'un soutien pour les gens d'autres religions et confessions.

SERVICES DE RESTAURATION

La salle à manger principale se trouvera dans la zone résidentielle, adjacente au centre de transport des athlètes et fonctionnera 24 heures sur 24 du 24 juillet au 24 août 2016. Un menu, élaboré sur un cycle de huit jours, fournira un large éventail de choix de repas répondant à toutes les exigences nutritionnelles. Un restaurant et café McDonald sera également situé dans la salle à manger principale. Les autres options de restauration dans le Village comprendront des stands «à emporter» dans les sept blocs résidentiels, un espace de restauration décontractée en plein air et le café de l'esplanade.

Du 24 juillet au 21 août 2016, des Repas des athlètes sur site (AVM) seront disponibles pour les athlètes et les officiels qui seront loin du Village Olympique pour une compétition ou un entraînement pendant plus de quatre heures. Les Repas des athlètes sur site (AVM) doivent être commandés auprès du Centre d'informations sportives au Village Olympique 48 heures à l'avance. Les repas seront préparés sur le site pour être récupérés dans le Salon des Athlètes.

LOISIRS ET DIVERTISSEMENTS DES RÉSIDENTS

Un Salon des Athlètes, un espace musical et une salle de jeux vidéo seront mis à la disposition des résidents du Village pour se détendre au Centre de divertissements du Village. Le salon avec connexion internet sera situé sur l'esplanade du Village et sera ouvert 24 heures sur 24.

SALLE DE GYMNASTIQUE ET SPORTS RÉCRÉATIFS

Le gymnase du Village sera ouvert 24 heures sur 24 et comprendra une bonne sélection d'équipements cardiovasculaires, de poids et haltères et un espace pour les étirements, l'échauffement et la récupération.

Chaque bloc résidentiel aura une piscine récréative peu profonde, qui sera mise à la disposition des résidents de 9h00 à 17h00 tous les jours.

Le Village Olympique aura également un espace avec des terrains de jeux pour le basket-ball, le football, le handball, le tennis et le volley-ball (intérieur). Notez que les équipements ne seront pas fournis.

Les résidents pourront également utiliser un service de transport depuis le Centre de Transport des athlètes jusqu'à la plage du Village Olympique, qui se trouve dans la zone de Barra). Des transats et des parasols de plage seront mis gratuitement à la disposition des athlètes et officiels d'équipe.

ESPLANADE DU VILLAGE

L'esplanade du Village est un endroit où les résidents et les invités peuvent acheter des articles vendus au détail et des souvenirs, et elle offre également des services de soutien essentiels. C'est également une zone où les résidents du Village Olympique et leurs invités peuvent se rencontrer. Quelques commerces et services au sein de l'esplanade du Village seront payants tandis que d'autres seront gratuits pour les athlètes et les officiels. Les services et points de vente comprendront banque, services postaux, centre téléphonique, salon internet, nettoyage à sec, supermarché et billetterie. Les cérémonies d'accueil des équipes auront également lieu sur l'esplanade.

Transport

Pendant les Jeux Olympiques de Rio 2016, le système de transport pour athlètes (TA) offrira des services de transport pour les athlètes et officiels d'équipe (Aa, Ac, Ao et athlètes remplaçants P) ainsi que leurs bagages et leur équipement sportif personnel, du 24 juillet au 24 août 2016. Le système de bus TA fournira les services de transport suivants :

- navette à l'arrivée et au départ entre les aéroports de Rio de Janeiro et le Village Olympique
- navette à l'arrivée et au départ entre les aéroports des villes coorganisatrices des compétitions de football et les hôtels officiels
- transport entre le Village Olympique et les sites officiels de compétition et d'entraînement (y compris les services des sports d'équipe)
- système de transport interne au Village (IVTS) opérant à l'intérieur du Village Olympique
- services des athlètes spectateurs d'autres disciplines (DDA)
- services pour les cérémonies
- services supplémentaires vers le Christ Rédempteur, le Pain de sucre, le centre commercial Metropolitano et la plage

SERVICES TA SUR LES SITES D'ENTRAÎNEMENT ET DE COMPÉTITION

Les services de transport pour les athlètes et officiels d'équipe pour l'entraînement et la compétition ont été prévus et mis au point en consultation avec les FI et conformément aux exigences de chaque sport. Les véhicules du système TA varieront en taille, capacité et modèle.

Des services de transport réguliers seront programmés pour transporter les athlètes aux sites d'entraînement désignés. Le service débutera le 24 juillet 2016 et continuera jusqu'à la fin de la session d'entraînement de chaque discipline.

Les jours de compétition, le service de TA commencera environ deux ou trois heures avant le début de la compétition, le dernier bus quittant le site au maximum deux heures après la fin de la compétition.

SYSTÈME DE TRANSPORT INTERNE AU VILLAGE

Une navette quotidienne du service de transport interne au Village (IVTS) fonctionnera dans le Village Olympique. L'IVTS connectera les endroits clés à l'intérieur du Village, notamment le Centre d'accueil, la salle à manger principale et la zone résidentielle. Ce service fonctionnera 24 heures par jour du 24 juillet au 24 août 2016. La fréquence variera selon le moment de la journée.

Transfert des équipements

Le service Logistique de Rio 2016 gèrera un service gratuit programmé de transfert de l'équipement sportif des athlètes entre le Village Olympique et les sites de compétition et d'entraînement (les sites non prévus pour la compétition autres que le Village Olympique ne sont pas inclus). Les CNO peuvent demander de l'aide pour les transferts entre sites au comptoir Logistique au Centre des services aux CNO.

TRANSPORTS PUBLICS

Il existe un certain nombre d'options de transports publics pour se déplacer à Rio :

- Système de bus à haut niveau de service (BHNS)
- Métro (Metrô Rio)
- Train (Supervia)
- Tramway (TLR)
- Bus urbain

Plus de détails sur les transports publics sont disponibles dans le Guide de visite des CNO sur Rio Exchange.

Les informations concernant les options de transports publics gratuits pour les personnes accréditées à Rio de Janeiro seront disponibles dans le Guide de chefs d'équipe.

Services médicaux

Des services de santé publique, dont la surveillance des maladies, la lutte contre les maladies transmissibles et la protection de la santé (comme la qualité des aliments, de l'eau et l'air) seront mis en place dans tout le Brésil pendant les Jeux.

Les hôpitaux locaux qui comprennent des services spécialisés d'urgence 24 heures sur 24 et les cliniques touristiques sont également disponibles à travers la ville. On trouvera des pharmacies locales dans tous les quartiers, et certaines sont ouvertes 24 heures sur 24.

Il n'y a aucune exigence de vaccination pour entrer au Brésil mais les CNO sont invités à consulter leur médecin local avant de se rendre au Brésil pour s'assurer que tous les vaccins soient à jour.

Le paludisme et la dengue

Des cas de dengue et de paludisme ont été enregistrés dans toutes les régions du Brésil. Si les cas de paludisme à Rio de Janeiro sont extrêmement rares, d'autres états, y compris les villes coorganisatrices des compétitions de football de Brasília, Manaus et Belo Horizonte, ont eu une plus forte prévalence. Les CNO sont donc invités à prendre les précautions nécessaires pour se protéger contre les piqûres de moustiques.

Fièvre jaune

Le vaccin contre la fièvre jaune n'est pas une exigence pour entrer au Brésil. Toutefois, dans les régions les plus reculées, y compris les villes coorganisatrices des compétitions de football de Manaus et de Brasilia, la fièvre jaune a été documentée et il est donc recommandé que les CNO prennent les précautions nécessaires. Il convient également de noter que même si le Brésil ne nécessite pas de vaccin contre la fièvre jaune pour l'entrée, les délégués sont invités à vérifier auprès de leur compagnie aérienne si le vaccin est une exigence de leur destination après avoir quitté le Brésil, ou tout pays de transit au cours du trajet.

Un résumé de base des services médicaux aux Jeux est donné ci-dessous ; tous les détails seront dans le Guide de soins de santé, qui sera distribué par Rio 2016 aux CNO au plus tard six (6) mois avant les Jeux.

SERVICES MÉDICAUX PENDANT LES JEUX

La polyclinique sera située dans la zone résidentielle du Village Olympique et sera le principal fournisseur de traitement pour les services urgents et nécessaires aux athlètes et officiels d'équipe des CNO pendant les Jeux. La polyclinique sera ouverte et pleinement opérationnelle du 24 juillet au 24 août 2016.

Les services seront offerts entre 7h00 et 23h00, sept jours par semaine, avec un service d'urgences fonctionnant 24 heures sur 24. Les services de la Polyclinique comprendront :

- premiers soins et services d'urgence
- médecine sportive
- soins dentaires
- des services d'imagerie : radiographie, échographie et IRM seront disponibles sur place
- laboratoire – pour des tests d'urine, sanguins et biochimiques (certains tests seront disponibles sur place dans le laboratoire de la polyclinique tandis que d'autres seront effectués et envoyés à un laboratoire en dehors du Village Olympique pour l'analyse)
- ophtalmologie
- pharmacie
- massage thérapeutique et physiothérapie (cela inclura les zones de traitement et une salle de rééducation)
- podologie
- services de soins primaires et spécialisés - des salles de consultation seront disponibles pour les services de soins primaires et spécialisés réguliers et de garde (comme la dermatologie, la cardiologie)
- Bureaux de la Commission médicale du CIO

Les médecins des CNO pourront solliciter des services d'imagerie médicale et de laboratoire et discuter des résultats avec leurs homologues des services médicaux de Rio 2016. Seul le personnel médical de Rio 2016 pourra décider d'un transfert à l'hôpital. Les médecins des CNO pourront accompagner les membres de l'équipe à l'hôpital et discuter des questions d'organisation avec le médecin responsable de la prise en charge à l'hôpital.

La Polyclinique aura un numéro de téléphone d'urgence 24 heures sur 24 si une aide médicale d'urgence devait être sollicitée en dehors des heures d'ouverture indiquées ci-dessus.

SERVICES MÉDICAUX SUR SITE

Des installations médicales seront fournies sur les sites de compétition, d'entraînement et autres sites officiels. Les services aux athlètes et aux spectateurs auront des stocks médicaments, fournitures et équipements appropriés et seront dotés de personnel médical expérimenté. Des ambulances, dotées par la législation brésilienne d'infirmières et de médecins, seront stationnées sur tous les sites de compétition et d'entraînement officiels de Rio 2016, à la Polyclinique du Village et au principal hôtel de la Famille Olympique.

Sites d'entraînement et de compétition

Au moins un poste médical à destination des athlètes sera situé dans chaque site officiel de compétition de Rio 2016. Chaque poste médical, composé de médecins et thérapeutes (kinésithérapeutes et/ou ou massothérapeutes sportifs), offrira des services tels que les premiers secours et soins d'urgence aux athlètes, aux officiels d'équipe et aux officiels techniques. Les postes médicaux à destination des athlètes seront équipés du matériel de premiers soins et d'urgence essentiel.

Intervention sur le terrain de jeu

Les équipes d'intervention sur le terrain de jeu fourniront les premiers soins et des services d'urgence aux athlètes et officiels sur le terrain de jeu, si ces services devaient être sollicités. Si nécessaire, le patient sera évacué du terrain de jeu et transporté vers le poste médical des athlètes, la Polyclinique ou l'hôpital désigné, selon le cas. L'ordre d'intervention sur le terrain de jeu et toute prise de décision différeront sur chaque site, conformément aux règles des Fédérations internationales respectives.

Services médicaux à destination des spectateurs

Tous les sites de compétition officiels de Rio 2016 auront un ou plusieurs postes médicaux à destination des spectateurs qui fourniront des services d'urgence et secours à tous les autres groupes de clients, dont les spectateurs, le personnel, les médias, les sponsors et la Famille Olympique. Il y aura également des intervenants médicaux mobiles qui circuleront dans le site pour répondre à toute situation médicale qui se produirait.

HÔPITAUX DE LA FAMILLE OLYMPIQUE

Les athlètes et les officiels d'équipe qui ont besoin de services qui vont au-delà de la capacité de la Polyclinique seront transportés à l'hôpital Vitória – Americas Medical City situé dans la zone du site de Barra, à proximité du Village et du Parc Olympique de Barra. Tout patient atteint d'une condition menaçant sa vie sur un autre site de compétition ou d'entraînement situé dans une autre zone (Copacabana, Deodoro ou Maracanã) sera emmené à l'hôpital présélectionné le plus proche.

Contrôle antidopage

Rio 2016 s'engage à fournir un programme de lutte contre le dopage de premier ordre pendant les Jeux Olympiques de 2016 à Rio. En partenariat avec le CIO, le programme de lutte contre le dopage garantira l'intégrité du sport et la protection des droits et de la santé des athlètes.

Le programme effectuera des tests n'importe quand et n'importe où, sans préavis, du 24 juillet au 21 août 2016 et adoptera les procédures de collecte conformes aux règles antidopage du CIO, qui sera publié au troisième trimestre de 2015 et le Code Mondial Antidopage. Il y aura 38 postes de contrôle antidopage installés sur les sites de compétition et autres sites officiels, et les analyses des échantillons seront effectuées dans le laboratoire accrédité par l'AMA à Rio de Janeiro.

Rio 2016 encourage les CNO à prendre des mesures proactives et complètes pour s'assurer que les athlètes, le personnel de soutien et le personnel médical soient informés, par exemple, des règles et procédures antidopage qui seront mises en place pendant les Jeux, de la plus récente liste des substances interdites en 2016 (publiée le 1er janvier 2016) et de l'importance d'un sport sans dopage.

Informations sportives

CENTRE D'INFORMATIONS SPORTIVES (CIS)

Le Centre d'Informations Sportives (CIS) sera situé dans la zone résidentielle du Village Olympique et fournira des informations sportives clés spécifiques aux équipes par le biais de comptoirs d'informations sportives dédiés à chaque sport Olympique. Les comptoirs d'informations sportives seront également disponibles à chaque site de compétition. Une variété de services et d'informations seront disponibles au CIS, notamment :

- des informations générales sur les compétitions et des communications sportives de l'équipe de Rio 2016 en charge des compétitions sportives ou des fédérations internationales
- distribution des résultats, tirages au sort et listes de départ, programmes quotidiens des entraînements et autres informations clés sur les compétitions
- réservation des créneaux d'entraînement pendant les Jeux et l'attribution des sessions d'entraînement sur les sites de compétition pour les sports sélectionnés
- informations sur les transports et la planification des bus affectés aux équipes sportives
- réservation des Repas sur site des athlètes (AVM)

Le CIS sera déjà ouvert le 24 juillet 2016, le jour où le Village Olympique ouvrira officiellement, et sera ouvert tous les jours pendant les Jeux. Les heures d'ouverture seront les suivantes :

DATES	HEURES D'OUVERTURE
24 juillet – 20 août 2016	7h00 – 22h00
24 août 2016	8h00 – 20h00

INFO+

Info+ est l'intranet officiel pendant les Jeux pour la Famille Olympique. Il sera disponible sur tous les sites de compétition et autres sites officiels à partir du 24 juillet 2016 et contiendra les informations suivantes en anglais et en français :

CONTEXTE	DONNÉES HISTORIQUES, STATISTIQUES, FORMATS DE COMPÉTITION ET RÈGLES, CRITÈRES DE QUALIFICATION ET DESCRIPTIONS DES SITES.
BIOGRAPHIES	Biographies des athlètes et de l'équipe, de l'entraîneur, profils des arbitres et des juges.
CÉRÉMONIES	Détails sur les cérémonies (ouverture, clôture, médailles) y compris les horaires et les participants.

CONTENU INFO+	Détails
ACTUALITÉS SUR LES JEUX	Citations, faits saillants des conférences de presse, aperçus sportifs, nouvelles, rapports axés sur les statistiques, communication aux médias et nouvelles du CIO.
MÉDAILLES	Classement des médailles par sport, classement général par médaille, médaillés par jour, sport et épreuve.
RECORDS	Records mondiaux et Olympiques, notamment les records actuels, les détenteurs des records et les records nouveaux ou égalés.
RÉSULTATS	Résultats du concours par CNO, date et sport. Comprend les listes d'inscriptions, les listes de départ et des rapports supplémentaires spécifiques au sport
CALENDRIERS	Calendrier des compétitions et autres calendriers officiels, dont les conférences de presse, les activités du CIO et l'olympiade culturelle.
TRANSPORT	Horaires des transports et cartes.
MÉTÉO	Conditions et prévisions météorologiques en temps réel.

Des terminaux Info+ seront disponibles dans les bureaux des CNO au Village olympique. Les CNO avec une taille de délégation de + 25 (Aa, Ac, Ao principal) recevront des ordinateurs personnels supplémentaires avec un accès internet et un compte myInfo+.

myInfo+ est la version en ligne d'Info+ et est disponible pour toute personne disposant d'une connexion internet et d'un compte d'utilisateur (nom d'utilisateur et mot de passe) n'importe où dans le monde. myInfo+ fournit des fonctionnalités supplémentaires non disponibles sur Info+, comme :

- **personnalisation par l'utilisateur (possibilité pour les utilisateurs de créer leurs propres listes en sélectionnant seulement les sports et les épreuves qui les intéressent)**
- **alertes actualités/épreuves via message texte/SMS ou courriel**
- **marquage des résultats, rapports et autres informations sur les Jeux**
- **hyperliens vers d'autres sites, comme ceux du CIO et des FI**
- **résumé des résultats téléchargeable**
- **possibilité de copier et coller des informations depuis les rapports des résultats et d'actualités**

Médailles et diplômes

Des médailles et des diplômes seront attribués dans chaque épreuve conformément à la Charte Olympique du CIO (règle 56 : Cérémonies des vainqueurs, médailles et diplômes) et le Guide du protocole du CIO (Article 5.4).

PREMIÈRE PLACE

Médaille d'or (vermeil), diplôme et pin's de médaillé Olympique

DEUXIÈME PLACE

Médaille d'argent, diplôme et pin's de médaillé Olympique

TROISIÈME PLACE

Médaille de bronze, diplôme et pin's de médaillé Olympique

QUATRIÈME, CINQUIÈME, SIXIÈME, SEPTIÈME ET HUITIÈME PLACES

Un diplôme

Qualification et inscriptions

Les inscriptions aux Jeux Olympiques incombent aux Comités Nationaux Olympiques (CNO) selon les recommandations formulées par leurs Fédérations Nationales (FN) sur la base des systèmes de qualification définis par les Fédérations Internationales (FI) et approuvés par le CIO. Ces systèmes de qualification détaillés sont disponibles et régulièrement mis à jour pour chaque sport sur le site extranet du CIO pour les CNO, NOCnet.

extranet.olympic.org/nocnet/en/Games/og/Rio2016/Sports/pages/qualification.aspx



ANNEXE

Comité d'organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques de Rio 2016 (Rio 2016)

Rio de Janeiro a gagné le droit d'organiser les Jeux de la XXXI^e Olympiade le 2 octobre 2009. Le Comité d'organisation des Jeux Olympiques et Paralympiques de Rio 2016 (Rio 2016) est une association sportive privée, à but non lucratif, formée par les fédérations sportives brésiliennes, le Comité Olympique Brésilien (COB) et le Comité Paralympique Brésilien (CPB). Il a été chargé de cette mission par le Comité International Olympique (CIO) et le Comité International Paralympique (CIP) et doit respecter leur orientation ainsi que le Contrat de la ville hôte, la Charte Olympique, le manuel du CIP, les règlements de l'Agence Mondiale Antidopage (AMA) et la loi brésilienne.

Les principaux partenaires de Rio 2016 sont l'Autorité Publique Olympique (APO) ; le Conseil Public Olympique ; le Ministère des Sports, EGP-Rio, la Compagnie Municipale Olympique (EOM); le Comité Olympique Brésilien (COB) ; le Comité Paralympique Brésilien (CPB) et une variété de partenaires commerciaux internationaux et brésiliens.

RIO 2016

Rua Ulysses Guimarães, 2016
Cidade Nova 20211-225
Rio de Janeiro - RJ
Brésil
Tél : + 55 21 2016 2016
URL : www.rio2016.com

Président :

Carlos Arthur Nuzman

Directeur général :

Sidney Levy

Directeur des opérations :

Leonardo Gryner

Directeur exécutif du sport et de l'intégration Paralympique :

Agberto Guimarães

Directeur des sports :

Rodrigo Garcia

Directeur du Village Olympique & Paralympique et des Services et relations aux CNO/CNP :

Mario Cilenti

Services et relations aux CNO:

courriel : norelations@rio2016.com

Directrice de la compétition de Gymnastique:

Naomi Valenzo

courriel : naomi.valenzo@rio2016.com

Comité International Olympique (CIO)

Le Comité International Olympique a été fondé le 23 juin 1894. Moins de deux ans plus tard, le 6 avril 1896, les premiers Jeux Olympiques de l'ère moderne s'ouvraient à Athènes, et le Mouvement Olympique n'a pas cessé de croître depuis lors. Le Mouvement Olympique réunit des organisations, des athlètes et des personnes qui acceptent d'être tous guidés par les principes de la Charte Olympique. Le but du Mouvement Olympique est de contribuer à bâtir un monde pacifique et meilleur en éduquant la jeunesse par le sport pratiqué sans discrimination d'aucune sorte, dans un esprit d'amitié, de solidarité et de fair-play.

COMITÉ INTERNATIONAL OLYMPIQUE (CIO)

Château de Vidy

1007 Lausanne

Suisse

Tél : + 41 (0) 21 621 6111 | Fax : + 41 (0) 21 621 6216

URL : www.olympic.org

Président :

Thomas Bach

**Président de la commission de
coordination des Jeux de la XXXIe
Olympiade :**

Nawal El Moutawakel

**Directeur exécutif des Jeux
Olympiques :**

Christophe Dubi

Directeur des sports :

Kit McConnell

Directeur des relations avec les CNO :

Pere Miró

Fédération Internationale de Gymnastique (FIG)

La Fédération Internationale de Gymnastique a été fondée en 1881, en Belgique, et est la plus ancienne Fédération sportive internationale du monde. À l'origine connue comme la Fédération Européenne de Gymnastique, FIG prit son nom actuel lorsque des pays non-européens furent admis pour la première fois dans l'organisation en 1921. Organe international directeur de la Gymnastique, la Fédération a pour but de contribuer au développement du sport à tous les niveaux. 142 associations nationales membres sont affiliées à la FIG, avec 50 millions de gymnastes amateurs dans le monde entier et 13 300 athlètes licenciés à l'échelle mondiale.

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE GYMNASTIQUE

Avenue de la Gare 12

Case Postale 1001 Lausanne

Suisse

Tél : +41 (0)21 321 5510 | Fax : + 41 (0) 21 321 5519

courriel : info@fig-gymnastics.org

URL : www.fig-gymnastics.com

Président :

Professeur Bruno Grandi

Secrétaire général :

André F. Gueisbuhler

Confederação Brasileira de Ginástica (CBG)

La Gymnastique a été rendue officielle au Brésil en 1951, avec la création des Fédérations des États de Rio de Janeiro, Rio Grande do Sul et São Paulo, affiliées à l'ancienne Confédération Brésilienne des Sports (Confederação Brasileira de Desportos, CBD). Le sport est actuellement supervisé par la Confédération Brésilienne de Gymnastique (Confederação Brasileira de Ginástica, CBG), fondée en novembre 1978.

CONFEDERAÇÃO BRASILEIRA DE GINÁSTICA

Avenida Doutor Edésio Vieira de Melo, 419

Suíssa - 49052-240

Aracaju - SE

Brésil

Tél : +55 79 3211-1206

courriel : contato@cbginastica.com.br

URL : www.cbginastica.com.br

Président :

Maria Luciene Cacho Resende

Vice-président :

Verônica de Castro Martins

Calendrier des compétitions Olympiques par jour

Rio 2016 - CALENDRIER DES COMPÉTITIONS OLYMPIQUE PAR JOUR - 1,92

LIEU	DISCIPLINE	3 AOÛT MER -2	4 AOÛT MAR -1	5 AOÛT VEN 0	6 AOÛT SAM 1	7 AOÛT DIM 2	8 AOÛT LUN 3	9 AOÛT TUE 4	10 AOÛT MER 5	11 AOÛT MAR 6	12 AOÛT VEN 7	13 AOÛT SAM 8	14 AOÛT DIM 9	15 AOÛT LUN 10	16 AOÛT TUE 11	17 AOÛT MER 12	18 AOÛT MAR 13	19 AOÛT VEN 14	20 AOÛT SAM 15	21 AOÛT DIM 16
COPACABANA																				
BEACH VOLLEYBALL ARENA	Beach volleyball															1	1			
	Natation en eau libre													1	1					
FORT DE COPACABANA	Cyclisme sur route			1																
	Triathlon																1		1	Jour Férié
STADE DE LAGOA	Aviron								2	4	4	4	Jour Férié							
	Canoe course en ligne																		4	Jour Férié
MARINA DA GLORIA	Voile													2	2	2	2	Jour Férié		
DEODORO																				
STADE DE DEODORO	Pentathlon Moderne																		1	1
	Rugby						1													
	Basketball																			
	Pentathlon Moderne																			
CENTRE OLYMPIQUE DE DEODORO	Pentathlon Moderne																			
	Sports equestres - Dressage														1					
	Sports equestres - Concours complet							2												
	Sports equestres - Saut - Saut d'obstacles																		1	
CENTRE SPORTIF OLYMPIQUE	Tir - Rifle & pistolet			2			1	1	1	1	1	1	1							
	Tir - Shotgun					1	1				1	1								
CENTRE OLYMPIQUE DE BMX	Cyclisme (BMX)																		2	
CENTRE DE VELO TOUTTERRAIN	Cyclisme (Vélo tout Terrain - VTT)																			
STADE D'EAUX VIVES	Canoe slalom							1	1	2	Jour Férié								1	1
CENTRE OLYMPIQUE DE HOCKEY	Hockey																		1	

Calendrier des compétitions Olympiques par jour

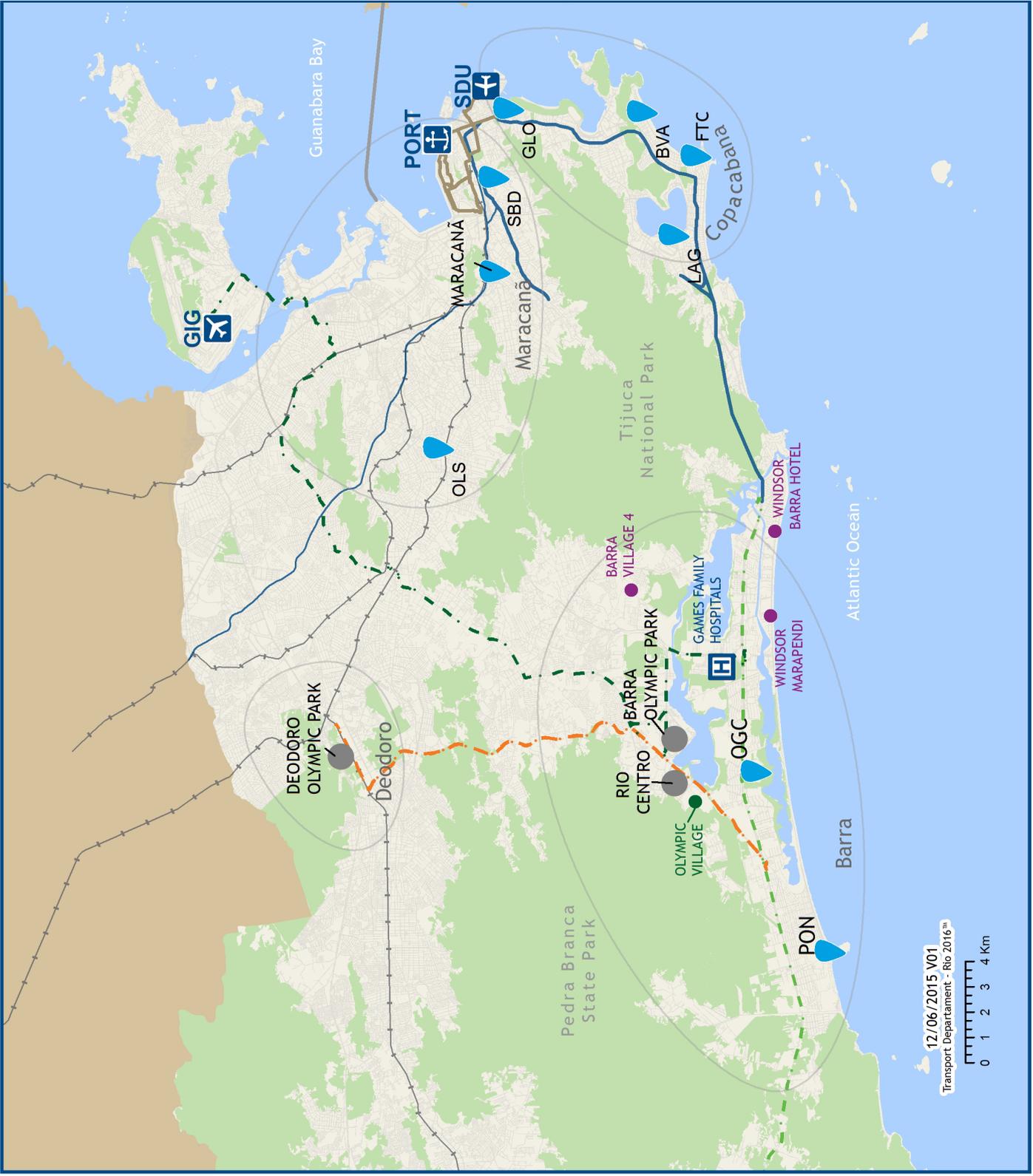
Rio 2016 - CALENDRIER DES COMPÉTITIONS OLYMPIQUE PAR JOUR - 1,92		3 AOÛT MER -2	4 AOÛT MAR -1	5 AOÛT VEN 0	6 AOÛT SAM 1	7 AOÛT DIM 2	8 AOÛT LUN 3	9 AOÛT TUE 4	10 AOÛT MER 5	11 AOÛT MAR 6	12 AOÛT VEN 7	13 AOÛT SAM 8	14 AOÛT DIM 9	15 AOÛT LUN 10	16 AOÛT TUE 11	17 AOÛT MER 12	18 AOÛT MAR 13	19 AOÛT VEN 14	20 AOÛT SAM 15	21 AOÛT DIM 16
MARACANÃ																				
STADE OLYMPIQUE	Athlétisme																			
	Football																			
MARACANÃ	Cérémonies																			
	Football																			
MARACANÃZINHO	Volleyball																			
CENTRE AQUATIQUE JULIO DE LAMARE	Water-polo																			
SAMBÓDROMO	Tir à l'arc																			
	Athlétisme - marathon																			
FOOTBALL CITIES																				
STADE MANÉ GARRINCHA	Football																			
AMAZÔNIA ARENA	Football																			
FONTE NOVA ARENA	Football																			
ITAGUERA ARENA	Football																			
MINEIRÃO	Football																			

CARTES

Jeux Olympiques: Rio de Janeiro

LÉGENDES

-  SITES DE COMPÉTITION
-  VILLAGE OLYMPIQUE
-  HÉBERGEMENT
-  LRT
-  BRT - TRANSCARIOCA
-  BRT - TRANSOESTE
-  BRT - TRANSOLÍMPICA
-  METRO
-  VOIE FERRÉE
-  PORT
-  AÉROPORT DOMESTIQUE
-  AÉROPORT INTERNATIONAL
-  HOPITAUX DE LA FAMILLE DES JEUX (GAMES FAMILY)
-  SITES DE COMPÉTITION
-  BVA – BEACH VOLLEYBALL ARENA
-  FTC – FORT DE COPACABANA
-  GLO – MARINA DA GLÓRIA
-  LAG – STADE DE LAGOA
-  OLS – STADE OLYMPIQUE
-  PON – PONTAL
-  OGC – PARCOURS OLYMPIQUE DE GOLF
-  SBD – SAMBÓDROMO

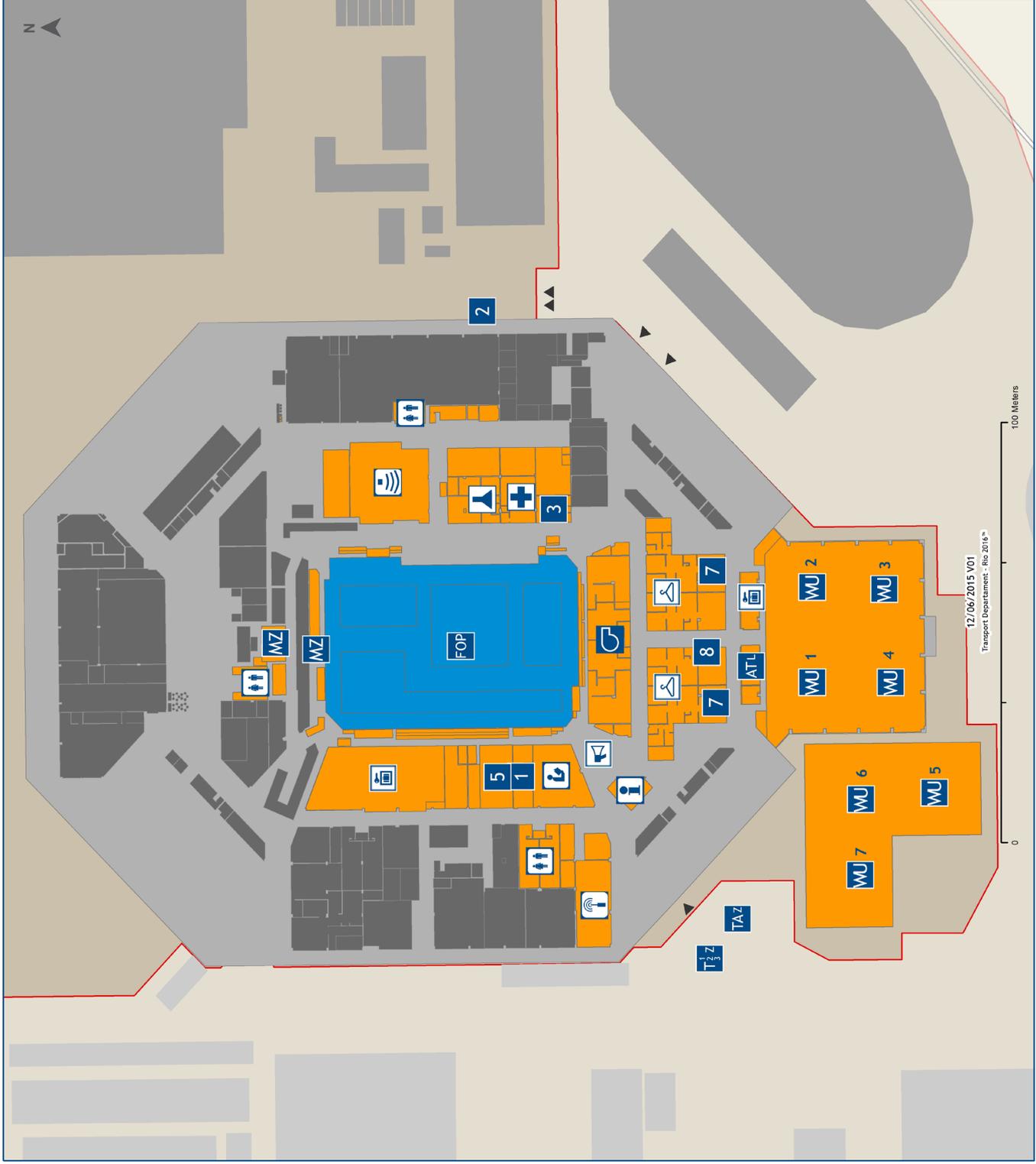


12/06/2015 V01
 Transport Department - Rio 2016™
 0 1 2 3 4 Km

Gymnastique - Arena Olympique de Rio

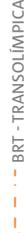
LÉGENDES

- 1** RÉCLAMATIONS ET JURY
- 2** PARKING-AMBULANCES DES ATHLÈTES
- 3** SALLE D'ATTENTE DES CHAPERONS
- 5** BUREAUX DE LA FI
- 7** KINÉSITHÉRAPIE
- 8** MACHINE À GLAÇONS
-  ZONE DU DERNIER APPEL DES ATHLÈTES
-  VESTIAIRES DES ATHLÈTES
- ATL** SALON DES ATHLÈTES
-  POSTE DE SECOURS DES ATHLÈTES
- MZ** ZONE MIXTE
-  DIRECTION DE LA COMPÉTITION
-  CONTRÔLE ANTIDOPAGE
-  SALON/ ZONE DE TRAVAIL ITO/ NTO
-  SALLE DE CONFÉRENCE DE PRESSE
-  ÉQUIPEMENT ET STOCKAGE
-  INFORMATION SPORTIVE
- T¹/₂ Z¹/₃** ZONE D'EMBARQUEMENT DE LA FAMILLE OLYMPIQUE
- TAZ** ZONE D'EMBARQUEMENT DES ATHLÈTES
-  ZONE DU COMITÉ TECHNIQUE
-  TOILETTES
- WU** ZONE D'ÉCHAUFFEMENT
-  ENTRÉE/SORTIE
- FOP** ZONE DE COMPÉTITION

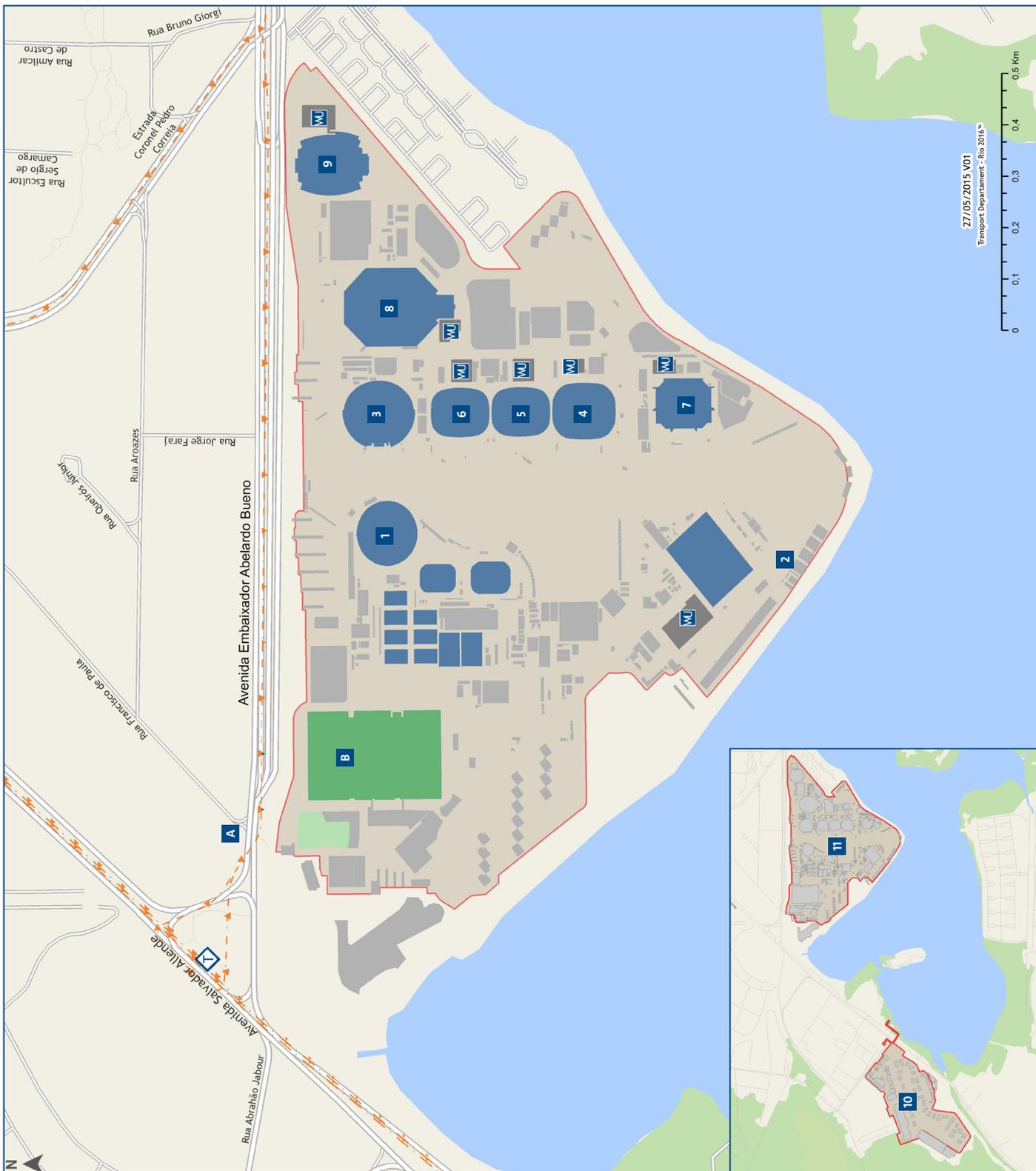


Parc Olympique de Barra

LÉGENDES

-  ZONE D'ÉCHAUFFEMENT
-  SITES DE COMPÉTITION
-  OPÉRATIONS
-  BRT - TRANSOLÍMPICA
-  BRT TERMINAL
-  PÉRIMÈTRE DE SÉCURITÉ

- A** CENTRE PRINCIPALE DE PRESSE
- B** CENTRE INTERNATIONAL DE DIFFUSION
- 1** CENTRE OLYMPIQUE DE TENNIS
- 2** CENTRE AQUATIQUE OLYMPIQUE
- 3** VÉLODROME OLYMPIQUE DE RIO
- 4** ARENA CARIOCA 1
- 5** ARENA CARIOCA 2
- 6** ARENA CARIOCA 3
- 7** FUTURE ARENA
- 8** ARENA OLYMPIQUE DE RIO
- 9** CENTRE AQUATIQUE MARIA LENK
- 10** VILLAGE OLYMPIQUE
- 11** PARC OLYMPIQUE



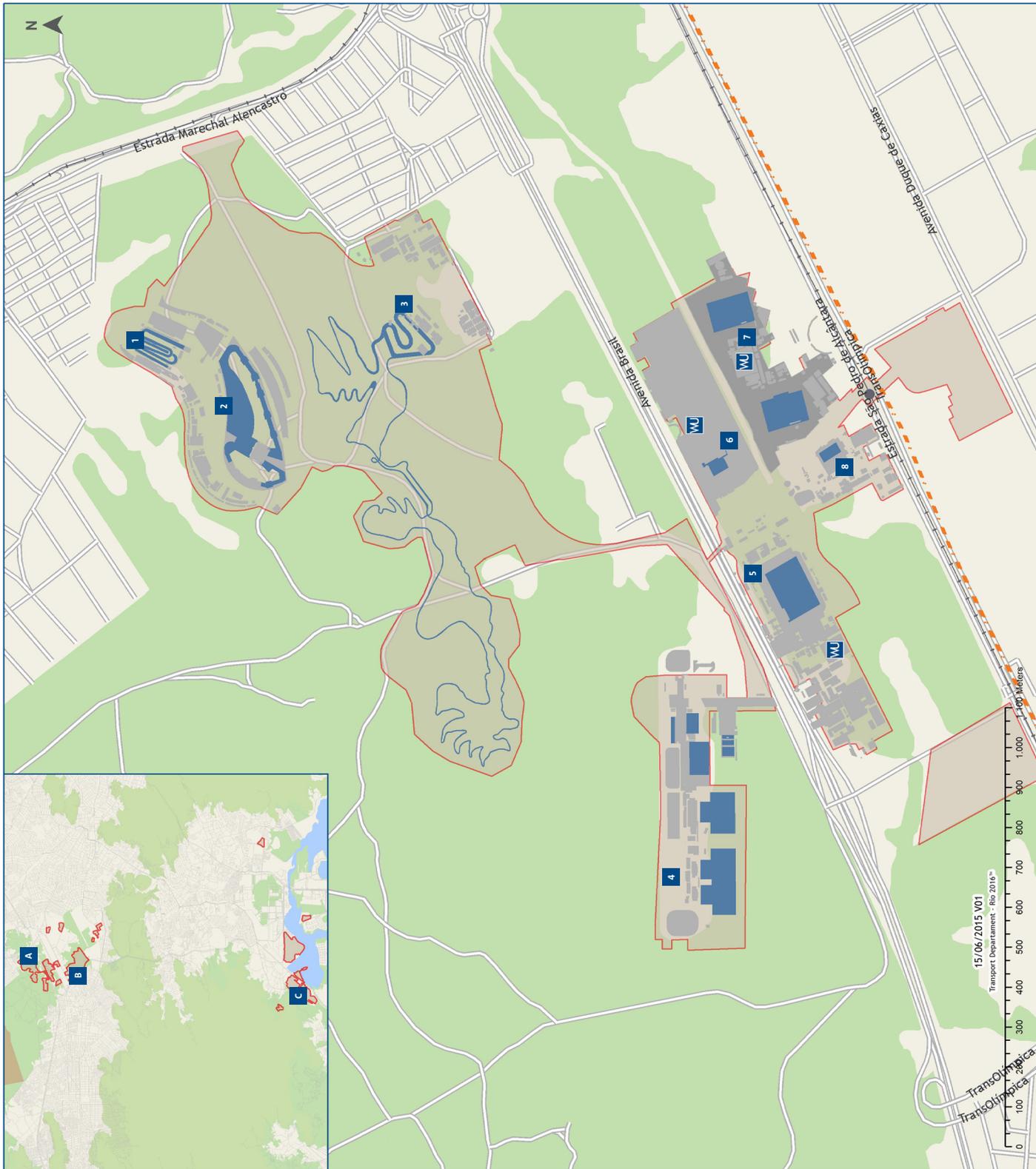
27/05/2015 V01
Transport Department - Rio 2016®

Parc Olympique Deodoro

LÉGENDES

-  ZONE D'ÉCHAUFFEMENT
-  OPÉRATIONS
-  SITES DE COMPÉTITION
-  PÉRIMÈTRE DE SÉCURITÉ
-  STATION FERROVIAIRE
-  LIGNE FERROVIAIRE
-  BRT - TRANSOLIMPICA

- A** PARC OLYMPIQUE DE DEODORO
- B** CENTRE OLYMPIQUE D'ÉQUITATION
- C** VILLAGE OLYMPIQUE
- 1** STADE DE CANOË SLALOM
- 2** CENTRE OLYMPIQUE DE BMX
- 3** CENTRE DE MOUNTAIN BIKE
- 4** CENTRE OLYMPIQUE DE TIR
- 5** STADE DE DEODORO
- 6** YOUTH ARENA
- 7** CENTRE OLYMPIQUE DE HOCKEY
- 8** CENTRE AQUATIQUE DE DEODORO



15/06/2015 V01
Transport Département - Rio 2016

TransOlimpica
TransOlimpica

Village Olympique

LÉGENDES

- 1 OPÉRATIONS LOGISTIQUES
- 2 POLYCLINIQUE
- 3 GYMNASÉ
- 4 PESÉES
- 5 CENTRE D'INFORMATIONS SPORTIVES
- 6 CENTRE DE SERVICES AUX CNO
- 7 SALLE DE RÉUNION DES CHEFS DE MISSION
- 8 ESPACE DE RESTAURATION DÉCONTRACTÉE
- 9 CENTRE DE DIVERTISSEMENTS
- 10 CÉRÉMONIES D'ACCUEIL DES ÉQUIPES
- 11 ENTRÉE PRINCIPALE/ BUREAU DES LAISSEZ-PASSER INVITÉS
- 12 MAGASIN DE VENTE AU DÉTAIL
- 13 CENTRE OECUMÉNIQUE
- 14 TERRAINS
- 15 ESPLANADE DU VILLAGE
- 16 CENTRE D'ACCUEIL
- R CENTRES DE SERVICES RÉSIDENTIELS
- R²⁴ CENTRES DE SERVICES RÉSIDENTIELS (24 HEURES)
- ↔ ENTRÉE DES RÉSIDENTS
- ↔ ACCÈS VÉHICULES
- 🍽️ RESTAURANT PRINCIPAL
- 🚗 CENTRE DE TRANSPORTS
- P PARKING CNO
- PSA
- VSA
- 📏 PÉRIMÈTRE
- CLÔTURE DES CONDOMINIUMS
- ➔ SERVICE DE TRANSPORT INTERNE AU VILLAGE
- ➔ ENTRÉE/SORTIE DU CONDOMINIUM

